National Library
Bibliothèque Nationale
JUN 24 1974
Newspaper Section

B103/A/33/3

COPA DEL MUNDO

Clara Superiodidad del Futbol Europeo Sobre el Sudamericano

AMPLIOS REPORTAJES EN PAGINAS 10 Y 11

IMIGRACION
SI USTED TIENE ALGUN PROBLEMA DE IMIGRACION, O NECESITA AYUDA PARA ENCUESTAS LLAME A
GIOVANNI BOSCARINO
559 College st. piso 4
INCOME TAX
922-0793
463-9977

COMPRA VENTA DE CASA
CHOLKAN
R. CHOLKAN CO. LTD.,
Realter
527 Bloor St. W.
Sirviendo la colonia hispana
CARLOS FERNANDEZ MIGUEL LOPEZ
532-4404

el popular
El Periódico Castellano de Mayor Circulación en Canadá Editado 2 Veces por Semana
AÑO V Nº 35 Second class registration Nº2553 TORONTO, MARTES 18 DE JUNIO DE 1974 .25

URGEN MEDIDAS CONTRA CRIMENES

Un jurado mayor del distrito de York hizo un llamado a las cortes para que sean mas estrictos con recientes inmigrantes al Canadá que no cumplen con la ley.

"Creemos que vivir en Canadá es un derecho que se le concede al Inmigrante", dijo el jurado al Juez Lloyd Graburn en su declaración, "y las cortes deberán de poner en claro que aquellos que no tengan interés en atenerse a las leyes de este país serán ordenados deportados."

Los Jurados Mayores están designados para determinar si las cortes tienen suficientes bases para llevar a una persona a juicio.

El Jurado dijo que la "única forma de contraatacar la aparente falta de desempeño del Departamento de Inmigración o la demasiada liberalización de nuestras leyes inmigratorias" es adoptando una posición mas dura por parte de las cortes.

El Jurado igualmente criticó la duración de tiempo que toma el llevar los casos bienestar pública (welfare) a juicio.

Los 7 jurados agregaron que una vez que se sospecha o descubre un fraude las autoridades aparentemente no reaccionan con la rapidez necesaria.

En un intento para acelerar el largo proceso judicial el jurado recomendó la implantación de una oficina central con un juez de paz a disposición las 24 horas del día. Esto ayudaría a la policía a localizar al juez de paz cuando se requiera una orden de registro en altas horas de la noche o temprano en las mañanas, dijo el Jurado.

El Jurado también condenó el sistema de fianzas diciendo que permite al acusado estar en libertad por periodos extensos, resultando en la probabilidad de que el acusado cometa nuevos crímenes.

"Oportunidad Para los Calvos"

SAN SALVADOR (EFE).— Los calvos tienen ahora la oportunidad de dejar de serlo a través de un tratamiento quirúrgico que en pocos meses puede convertirlos en hombre de frondosa cabellera.

Naturalmente que esto no es nada nuevo para otras latitudes, pero sí para los paises de la región Centroamericana donde, desde hace unos cuatro años se viene practicando el transplante de cabellos. Per muy pocos conocen la aplicación de esta técnica.

En San Salvador cuatro médicos se han lanzado a la práctica del trasplante de cabellos, cobrando a partir de 250 dólares por el tratamiento.

El estadunidense Norman Orentreich fue quien dio a conocer ese procedimiento en 1956, desde ese año ha venido extendiéndose por todo el mundo para bien de los hombres que sufren de alopecia y en algunos casos de las consecuencias sicológicas que les acarrea.

Enrique Hernández Pérez es uno de los impulsores del transplante y explica que sólo es posible efectuarlo cuando el paciente tine algo de cabello en las partes laterales y posterior de la cabeza.

PROCEDIMIENTO

Papel importante en este trabajo juega un pequeño aparato cilíndrico llamado "punch" o "sacabocados", que tiene en uno de sus extremos un agujero de 3.5 milimetros de diámetro promedio y de orilla afilada.

El médico inicia el procedimiento limpiando la cabeza y aplicando anestesia local. Luego introduce el "sacabocados" en las zonas donde hay cabello, conocida como área donadora, hasta una profundidad aproximada de 3.5 milimetros, sacando esos trocitos de cuero cabelludo, en número variable de acuerdo al tratamiento que se le haga a cada persona.

Al tener la cantidad de trocitos que se necesitarán para esa sesión, se procede a sacar igual número de las partes frontales que carecen de pelo, se le identifica como área receptora, y en esos nuevos agujeros se introducirán las pequeñas porciones de cuero cabelludo que se han extraido del área donadora. Cada trozo tiene un promedio de 10 a 20 cabellos.

Constante Defensa de los Recursos Naturales, Demandó Rodríguez Lara

El Presidente de Ecuador Inauguró la Reunión de la OPEP. Homenaje a Lázaro Cárdenas en la Primera Jornada

QUITO, 15 de junio.—El presidente ecuatoriano, general Guillermo Rodríguez Lara, declaró abierta hoy aquí la cuadragésima Reunión de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP).

Rodríguez Lara reclamó una acción permanente por la defensa de los recursos naturales, subrayando que se trata no sólo del petróleo, sino de otros, como el mar, amenazados por la "voracidad" de las grandes potencias y sus empresas multinacionales.

Rodríguez Lara recordó que la OPEP representa en los últimos años, un 80 por ciento de la exportación total del mundo, en materia petrolera.

El presidente resumió la reconquista del petróleo por los países exportadores, resaltando la nacionalización realizada por México en 1938, y la lucha de Mohamed Mossadegh, hasta llegar a las recientes victorias de los países de la OPEP y otros que defienden sus riquezas naturales.

Rodríguez Lara afirmó por último, que con la OPEP nació una nueva fuente de Derecho Internacional.

La sesión inaugural había sido abierta por el presidente de la conferencia, Jamshid Amuzegar, ministro de Finanzas de Irán, quien recordó que la OPEP lucha en favor de 250 millones de personas, y que ha creado las condiciones para un diálogo entre países productores y países consumidores, que ponga fin a una "inadmisible desigualdad".

Poco después, el ministro de Recursos Naturales y Energéticos de Ecuador, capitán de navío Gustavo Jarrín Ampudia, fue electo presidente de esta 40 reunión de la OPEP.

HOMENAJE A CARDENAS

El ministro rindió homenaje a la memoria de Lázaro Cárdenas, quien nacionalizó el petróleo mexicano, y proclamó que la OPEP es "un ejemplo de lo que los países en vías de desarrollo deben hacer para defender sus derechos en tanto que son productores de materias primas".

Jarrín Ampudia se refirió a los esfuerzos que ciertos países industrializados realizan para destruir a la OPEP mediante "presiones imperialistas".

"COMO GUIA, LA INFLACION"

La reunión que comenzó hoy, fue advertida por Irán de que deberá usar como guía la inflación cada día mayor en el mundo industrializado.

El principal exportador de petróleo en el mundo, Arabia Saudita, no asistió empero a la conferencia, a pesar de ser uno de los 12 miembros de la OPEP.

Antes de que comenzara la reunión en el palacio legislativo, el representante de Irán, Maishid Amouzegar, que es, también el presidente saliente de OPEP, dijo a los periodistas que los precios del petróleo deberían subir para mantener el paso con la inflación en las naciones occidentales que venden sus productos a los países en vías de desarrollo.

Hablando en la sesión inaugural, Amouzegar dijo que "las naciones industrializadas deben darse cuenta de que no es posible sostener el antiguo orden económico" y que éste tendrá que ser reemplazado por uno nuevo.

"Los países en vías de desarrollo ya no pueden permanecer como observadores descabezados, observando la inflación galopante de las naciones desarrolladas", declaró Amouzegar.

HOSTILIDAD A EU

No faltó una nota de cierta hostilidad a Estados Unidos, cuando el Ministerio de Energía de Ecuador hizo imprimir un cartel mostrando a los 12 países de la OPEP en el acto de defender una torre de taladro contra las acometidas de un águila feroz.

Los 12 países miembros de OPEP son Ecuador, Venezuela, la Arabia Saudita, Irán, Irak, Kuwait, Abu Dhabi, Argelia, Indonesia, Libia, Nigeria y Qatar.

VETO DE VENEZUELA

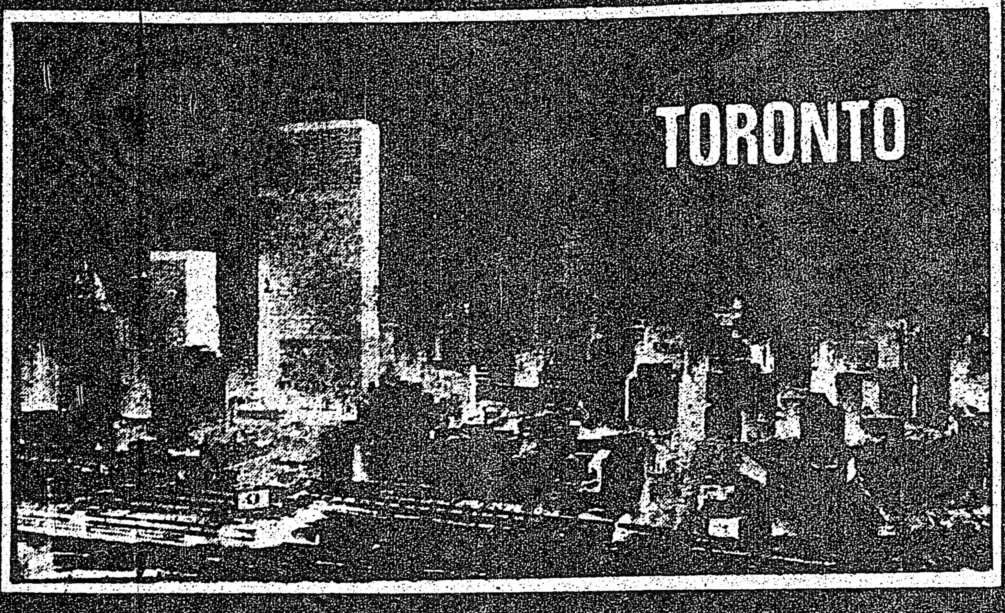
Por su lado Venezuela aparentemente vetó esta noche una proposición de la Arabia Saudita para que se proceda a reducir los precios del petróleo que se suministrará a partir del 1o. de julio.

Quedó Instalado el Congreso en Guatemala

REPORTAJE EN LA PAG. 5

... derecho vemos a Pavoni de Uruguay

TORONTO AL DIA



EXPERIMENTO

Habrán avisos en las paradas de autobús que anunciarán al pasajero cuánto tiempo tendrá que esperar para el próximo autobús y cuántos asientos estarán disponibles, si es que lo aprueba la Comisión de Tránsito.

La TTC decidirá el Miércoles si es que aprobará esta fase de un sistema complejo de comunicaciones.

La segunda fase del proyecto—el diseño de un plano inicial incluyendo pruebas de equipos—costará alrededor de $350.000. El Ministerio de Transporte y Comunicación de la Provincia ya se ha comprometido a pagar $300.000 del total, la TTC pagando el saldo.

Cuando el sistema se presentó a la comisión hace un mes, James H. Kearns, gerente general de operaciones, calculó que podría desarollarse e instalarse en 100 autobuses a un costo de un millón de dólares.

Eventualmente, si la comisión lo aprueba, se instalaría en la flota entera de autobuses, autobuses eléctricos y tranvías (street cars) de la TTC.

Usando radios y computadores pequeños, el sistema proveería: comunicación de voz y datos de doble vía, información continua de locación del vehículo y de número de pasajeros, identificación en emergencia, control de cantidad de pasajeros en ruta, mejor supervisión de las rutas, información para los pasajeros, y coordinación con el sistema de semáforos.

MUERE LA MILLA

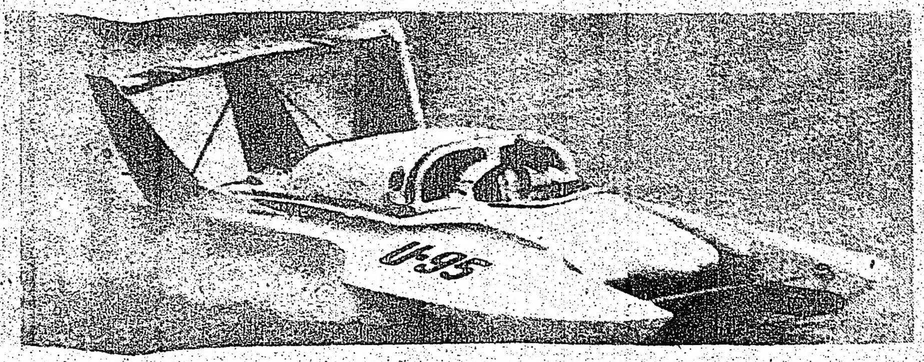
Los 500 alumnos del Brown Junior Public School hicieron un desfile funerario el Viernes para oficialmente declararse muertos-por lo menos en esa escuela-la pulgada, el pie, la yarda y la milla.

"Hemos cambiado. Nuestra escuela ya es del sistema métrico," proclamó el director Ted Lewis.

Carros alegóricos de las clases de la escuela en Avenue Rd. al sur de St. Clair Ave., proclamaban mensajes tales como: "Esta ballena pesa una tonelada métrica," y "Un hombre torcido caminó un kilómetro torcido." (Esto se refiere a un poema infantil que empieza: "There was a crooked man who walked a crooked mile," es decir "Hubo un hombre torcido quien caminó una milla torcida.") La ruta del desfile, un kilómetro de largo, serpenteó por las aceras de las calles Lynwood, Poplar Plains, Balmoral, Warren, Clarendon y Avenue Rd.

"Cualquier pesar, medir o aproximar se hará en unidades métricas," dijo Lewis. "Las noticias serán con horario europeo (sistema de 24 horas)."

Dijo que Brown era una "escuela de demostración" para presentar el sistema métrico, y que los alumnos han trabajado conjuntamente con los profesores de matemáteca por más de un año.



ESTA LANCHA de diseño especial, que puede desarrollar hasta 170 kilómetros por hora, participará en una regata. Para su propulsión se reconstruyeron 2 motores de un helicóptero que se empleó en Vietnam. Las turbinas de estos motores son muy silenciosas y generan 1,100 HP cada una.

ESTALLO

Los bomberos de North York contestaron como una docena de llamadas para librar a personas atrapadas en acensores cuando un dínamo de 16.000 voltios estalló en Patricia St. y Yonge St. anteanoche, causando fallas de luz durante 35 minutos.

Un vocero de los bomberos dijo que nadie estuvo atrapado más de 15 minutos.

La falla de luz, que empezó a las 11 p.m., afectó una área limitada por Yonge St., Finch Ave., Dufferin St. y Steeles Ave.

CRISIS ZOOLOGICA

Cinco nuevos tigrillos, nacidos el Jueves pasado en el nuevo zoológico de Metro, confrontan la muerte si la madre, Sabu, está inconforme durante la próxima quincena.

Por eso se ha suspendido la construcción dentro y alredor del pabellón de los gatos, dijo Gunther Voss, director del zoológico.

"Me encantaría ver esos tigrillos. Pero nadie, excepto un hombre, se acercará al pabellón durante dos semanas —ni yo iré."

Sabu produjo tantas criaturas en un nacimiento como ninguna otra tigresa siberiana según los archivos. Está dispuesta a devorar las criaturas si es confrontada por un olor raro, un ruido desconocido o un hombre extraño en los alredores.

Ya el señor Voss toma una ruta diferente a la oficina por la mañana, porque su ruta habitual, que pasa por el pabellón de la gata grande, ha sido clausurada para todo tráfico.

Cuando Sabu llegó al Canadá hace sólo 30 días de Alemania Occidental, conoció a Vince Moase y lo ha aceptado como amigo.

Vince es el único que ha conocido a la nueva familia de Sabu.

La Canadian Union of Public Employees (Sindicato Canadiense de Empleados Públicos) se ha puesto de acuerdo con las condiciones especiales de trabajo que permiten que sólo Vince entre en el pabellón durante la próxima quincena.

Es estrella de la televisión. Un oso polar, uno de tres importados de Alemania para el nuevo zoológico de Metro Toronto, llegó al Puerto a principios de Abril. Los osos viajaron muy bien y recibieron buena atención de la tripulación, dijo Gunther Voss, director del zoológico que está para completarse. El Zoológico Riverdale será el hogar temporal de los nuevos osos canadienses.

Trabajadores del Puerto de Toronto colocan las boyas para indicar el canal de agua honda en el Puerto Interno. Un pesado bloque de concreto ancla cada boya en su lugar. Las boyas rojas se colocan al estribor (lado derecho) y las negras al babor (lado izquierdo) del canal.

¡PRECAUCION!

El Gardiner Expressway—en el cual 12 personas fueron heridas en un choque de cuatro carros y un autobús el Sábado—es una vía de riesgo y mal diseño dijo un policía experto en la investigación de accidentes.

Ed Cypta, policía desde hace 20 años, 14 de ellos en la división de tránsito, dijo que cuando le pidieron que patrulle el Gardiner permanentemente, lo rechazó porque "no valía los riesgos."

Cypta dijo en una entrevista que costaría "mucho dinero" mejorar la vía. Las pistas de acceso son demasiado cortas y no permiten que los choferes vean la aproximación que se encuentra en la pista en la que se permite conducir a 55 millas por hora, declaró.

Crypta dijo que las ambulancias, los bomberos y los patrulleros frecuentemente tienen gran dificultad en llegar a los accidentes porque secciones de la autopista están elevadas a una altura de 30 ó 40 pies (9 ó 12 metros) y no hay pistas para acceso en emergencia.

El accidente del Sábado ocurrió durante una tempestad entre Jameson Ave. y South Kingsway.

Peter Ziemba, 36, de Blevins Place, estaba atrapado dentro de su station wagon casi una hora mientras los policías, los bomberos y los hombres de las ambulancias trabajaron para librarlo.

Está en condiciones regulares en el St. Joseph's Hospital luego de efectuarse cirujía para sus heridas internas.

Los otros, incluyendo a dos niñas, fueron enviados a casa después de efectuarse tratamientos por quemaduras, lesiones y contusiones.

El chofer de autobús, Robert Jordan, 62, de Atlas Ave., fue acusado de manejar descuidadamente.

"Es una maravilla que por lo menos uno (Ziemba) no haya fallecido" dijo Cypta. "Su carro fue aplastado y él estaba bien entrapado."

SOBORNO

Un policía que había acusado a un chofer de exceso de velocidad por The Queensway el Jueves pasado fue ofrecido $500 para que se olvidara de la acusación, dijo la policía.

El Policía William Danby informó que rechazó el dinero pero un fajo fue dejado en el asiento del carro mientras escribía el aviso de infracción.

Antes de que el chofer lo recibió y se retiró, la policía dijo que dos billetes de $20 fueron arrojados al asiento del carro de policía.

Acusado de sobornar a un policía es Manion Angus Briand, 35, de Glenview Dr., Mississauga.

CASA PROPIA POR
$ 29 900 ?
Increible pero cierto!! Esta linda casa puede ser suya por solamente $29,900, tiene 6 cuartos y 3 dormitorios. Area de Bathurst st. y Adelaide st. W. La casa está completamente renovada. Cuota inicial de $6,000. Llame ahora mismo a José M. Silva al 534-1124.
the name you can trust
Zarubin & Cimerman LTD.
REAL ESTATE BROKERS
PHONE 534-1124
911 BLOOR STREET WEST. TORONTO, ONTARIO M6H 1L2

CAMPEONATO ABIERTO DE PING-PONG
INDEPENDIENTE S.C. comunica a todos sus socios y simpatizantes de la apertura para las inscripciones del campeonato de ping-pong para incrementar la recreación deportiva en nuestra comunidad.
Se disputará el trofeo "10 de Agosto de 1809", el día 23 de Junio en 415 Driftwood Ave. (cerca a Jane st.), Downsview, a las 11 a.m.
Para inscripciones cuyo valor es de $5.00 por participante, llamar al tel. 638-5350 y preguntar por el Sr. Orlando López.

ARGENTINA FURNITURE
Radios Relojes Television Estereos
1591 DUNDAS ST. W., TORONTO PHONE 533-8248

el popular

OFICINA:
2543 Dundas st. W.
Toronto, Ont. M6P 1X6
Tel: 767-0443

DIRECCION POSTAL:
P.O.B. 1108
Adelaide st. station
Toronto 1, Ont.

PUBLISHER: Ralph Janówitzer

CRONISTAS: William Markiewicz y Norman Coulter

DIAGRAMACION: E. Sierra DISTRIBUCION: John's Delivery

EL POPULAR es el vocero de la expresión latinoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Pero en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

EDITORIAL

El Petróleo, Arma Para Dividir

EN estos días se reúnen en Quito los países miembros de la OPEP, con el objeto de hacer un último intento para evitar su disolución y para ver qué pueden salvar de su política petrolera conjunta.

Hace unas semanas, los representantes de los países árabes, reunidos en El Cairo, decidieron continuar el embargo de los envíos de crudo con destino a los Países Bajos y Dinamarca, sin que se supiera bien por qué razón, pues estas dos naciones europeas han hecho lo posible por congraciarse con los árabes.

Del lado árabe, las cosas tampoco están muy armoniosas, pues su solidaridad manifestada con respecto al uso del petróleo como arma está ahora seriamente resquebrajada. En marzo pasado, Arabia Saudita y Egipto levantaron el embargo a Estados Unidos, pues comenzaban a resentir los efectos de ese vacío en el mercado. A Egipto esta política le ha resultado inmensamente rentable pues hasta el propio Nixon se ha presentado a arreglar los últimos detalles de la compra de la incondicionalidad egipcia.

Por otra parte Argelia, a quien interesa directamente la cooperación europea, está muy molesta por la negativa del rey Faisal de Arabia Saudita, a levantar el embargo contra Holanda y Dinamarca.

El ministro argelino Abdessalam ha dicho ya "que están hartos de esta solidaridad aparente que sólo sirve a los intereses norteamericanos. Que Arabia Saudita sabotea sus esfuerzos para desarrollar la cooperación euro-árabe, que se opone a que ayuden a Europa a conquistar su autonomía energética..."

Irak y Libia comparten esa opinión y seguramente se unirán a Argelia. Kissinger ya había dicho que no quería oír hablar de cooperación euro-árabe y todo parece indicar que sus agitadas y misteriosas maniobras en el Cercano Oriente han dado resultados muy positivos para los Estados Unidos.

El secretario de Estado norteamericano ha reunido estudios que demuestran que si los países importadores de petróleo adoptaran una verdadera política de austeridad, los países productores del oro negro se encontrarían en crisis hacia 1980, teniendo casi que rematar sus reservas a precios ínfimos.

Por lo pronto, esto no parece preocupar mucho a los árabes, pues han realizado un superávit que no saben ni cómo gastar.

De hecho, la política kissingeriana es de nefastos resultados para árabes y europeos.

A corto plazo, a los europeos no les falta realmente petróleo, y sicológicamente han ya vencido al arma del petróleo. Los árabes se sienten y están prácticamente nadando en inmensas fortunas. Pero a largo plazo, estas fortunas se les irán de las manos sin que dejen huellas en su propio beneficio y desarrollo. Y en cuanto a los europeos, más pronto que tarde, comenzarán a resentir la frustración causada por la imposibilidad de superar los obstáculos constantemente renovados para lograr su soñada unidad.

Resulta francamente humillante encontrar tan claros los hilos de una manipulación que ha tenido a las poblaciones desarrolladas del mundo viviendo la historia colectiva de la famosa "crisis de energéticos" de los últimos meses.

Aquí... Canada!

Un vistazo a los acontecimientos y personajes mas destacados del país.

Una version y proyección del Canadá en el panorama internacional de la noticia y el comentario.

A BORDO DE un auto antiguo que encabeza el desfile en Gravenhurst, Ontario, el primer ministro de Canadá, Pierre Trudeau, estrecha la mano de una transeúnte. Tradeau fue a los muelles del pueblo, donde botó oficialmente el RMS Segwun, nave para cruzar el lago.

HORIZONTES CANADIENSES

Por Norman R. Coulter

La semana pasada informé que el Gobernador-General Jules Leger estuvo en el lecho de muerte en Sherbrooke, Quebec. Las últimas noticias son de que está mejorándose lentamente. Está parcialmente paralizado y tiene impedimento de habla a causa del ataque que sufió, pero los médicos esperan que sean temporales estos efectos.

* * *

La semana pasada el Dr. Morton Schulman, miembro del parlamento provincial (High Park; NDP), escribió en el Toronto Sun que el Canadá se encuentra en las mismas condiciones que la República de Uruguay tenía hace ocho ó diez años.

Uruguay ofrecía toda clase de garantía para el obrero – seguro médico, de desempleo, de enfermedad o maternidad, noticia obligatoria para despedirle, etc.– pero el país no pudo aguantar tales gastos infructuosos y se decayó la economía.

El Dr. Shulman indica de una manera muy convencedora que el Canadá va a sufrir lo mismo: los obreros canadienses se encuentran tan descontentos ahora como los uruguayos de hace casi una década.

NEW COLLEGE CLEANERS & LAUNDERERS
SERVICIOS DE TINTORERIA EN SECO
TRAJES – CAMISAS – ABRIGOS, ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
353 College Street Toronto/Ontario. 923-2931

CROSSTOWN CLINICA DE DENTADURAS
Dentaduras Completas y Parciales - Rebasados y Composturas - DIRECTAMENTE AL PUBLICO - 90 días de garantía incondicional - LUIS FUCHS
Hablamos español
530 BLOOR ST. W. (esq. Bathurst) 534-8391
Miembro del Denturist Society of Ontario. Nuestro precios están establecidos de acuerdo al reglamento ético de la sociedad.

Oriéntese en Ontario
El. Dept. de ciudadanía ofrece clases de orientación GRATIS a todo recién llegado que quiera informarse sobre:
SEGURO DE SALUD, LEYES LABORALES PROBLEMAS DE VIVIENDA, INSTRUCCION PUBLICA, ETC.
CENTRO DE INFORMACION BLOOR-BATHURST
896 BATHURST ST. TEL. 531-4613
Ontario
Ministerio de Comunidad y Servicios Sociales
Hon. Rene Brunelle, Ministro — Miss D. Crittenden, Vice-Ministro

EL VAGABUNDO
con
'TIN TAN'
PENA PENITA
con
LOLA FLORES
LUIS AGUILAR
MENORES DE 12 AÑOS $1.50
GENERAL $3.50
MENORES DE 6 AÑOS GRATIS
Sábado 22 de junio: 4 & 7.45pm.
Domingo 23: Continuado desde las 2pm.
COLLEGE CINEMA 344 COLLEGE ST. (frente a Augusta)
Ahora con aire acondicionado para su mayor comfort.
920-2328 --- 920-2328

Los problemas de la gente son problemas serios.
Esto es lo que Ontario hace para resolverlos
ANTES QUE SE HAGAN PROBLEMAS

Recientemente en una ciudad del norte de Ontario, decidieron que un grupo de niños indios frecuentan la escuela local. El director de la escuela se dió cuenta que los niños indios a veces tenían problemas que los otros alumnos y para prevenir esta situación llamó a un consejero de la Comisión de Derechos Humanos para que hable con los niños del lugar. El consejero preguntó a los niños si alguno de ellos experimentó ya de ir a una otra escuela y como se sentirían si serían ellos los nuevos alumnos. De esta manera el consejero consiguió que los niños del lugar comprendan cómo los niños indios se sentirán cuando llegan y la integración se procedió sin dificultades. Una de las mejores tareas de la Comisión de Derechos Humanos de Ontario es orientar la comunidad. Organiza charlas y discusiones entre las autoridades, de la policía en areas donde existen problemas entre ellos y los grupos de minoría para ayudar a disipar tensiones y promover la comprensión mutua.

Asisten a las reuniones de inmigrantes y minorías nativas para explicarles sus derechos, conforme a la ley y sus responsabilidades como ciudadanos de la provincia. También ayudan a entrar en contacto con organizaciones locales, asociaciones, casa-escuela, gobierno, autoridades religiosas que están prontas para ayudar, pero que mucha gente no sabe que existen. Donde haya una dificultad, basada sobre raza, lengua, color o religión, la Comisión de Derechos Humanos está pronta a intervenir preparando conversaciones e insinuar a las personas a comprender y respetar el punto de vista de los otros.

Nuestra tarea es ayudar las personas y estimular mejor las relaciones entre todos los grupos.

Por más información dirígase a la Human Rights Commission cualquiera de estas direcciones:

TORONTO
400 University Avenue
Postal Zone: M7A 1V7
Telephone: 965-5251

HAMILTON
1 West Avenue South
Postal Zone: L8N 2R9
Telephone: 527-4591

KENORA
808 Robertson Street
Postal Zone: P9N 1X9
Telephone: 468-3128

KITCHENER
824 King Street West
Postal Zone: N2G 1G1
Telephone: 744-5281

LONDON
282 Dundas Street
Postal Zone: N6B 1V8
Telephone: 438-7291

OTTAWA
2197 Riverside Drive
Postal Zone: K1H 7X3
Telephone: 731-7200

SAULT STE. MARIE
125 Brock Street
Postal Zone: P6A 3B6
Telephone: 949-3331

SUDBURY
1538 LaSalle Boulevard
Postal Zone: P3A 1Z7
Telephone: 566-3071

THUNDER BAY
235 Bay Street
Postal Station „P"
Telephone: 345-2101

WINDSOR
880 Oulette Avenue
Postal Zone: N9A 1B3
Telephone: 256-8278

GOVERMENT OF ONTARIO
William Davis, Premier

mundo INTERNACIONAL

Restauran el Kremlin a un Costo Millonario

Un Millón y Medio de Ladrillos Hechos a Mano, Arcilla de Lituania, Mármol de Ucrania, Tejas de Crimea.- Las Obras Quedarán Terminadas Para la Celebración de la Fiesta Nacional en Noviembre

MOSCU (AFP).— Un millón y medio de ladrillos hechos a mano, arcilla de Lituania, mármol de Ucrania y tejas de Crimea se utilizan en las obras de restauración "sin precedentes en el mundo" emprendidas en el Kremlin, según afirmó aquí Yzvestia.

El órgano oficial del gobierno soviético puntualizó que dichas obras durarán cinco meses y deben quedar terminadas para la celebración de la fiesta nacional del siete de noviembre.

Desde el diez de mayo, toda la Plaza Roja quedó prohibida al deambular de turistas y oculta por altas vallas mientras duren las obras, cuyo costo fue oficialmente cifrado en "millones de rublos".

Izvestia dio precisiones sobre estas reformas:

—Las esferas de los cuatro relojes de la gran torre Spassky fueron doradas de nuevo y se procedió al cambio de algunas piezas gastadas por el tiempo.

—Un millón y medio de ladrillos tienen que ser reemplazados en los muros del Kremlin. Para que los nuevos se parezcan a los antiguos, se fabrican a mano en una ladrillería de Zagorsk, donde se halla la más célebre abadía de Rusia, con arcilla que procede de Lituania.

El diario soviético precisó que cada uno de estos ladrillos cuesta el cuádruple que un ladrillo ordinario.

—Las tejas multicolores de las torres Trosky y Borovitsky y las de las torretas Spassky y Nikolsky se substituyen con tejas de Crimea.

—Como cuando su construcción en 1930, llegan desde Ucrania las losas de mármol (15.00), para el mausoleo de Lenín.

—Se renueva el adoquinado de la Plaza Roja, sobre el que transitan anualmente tanques y cohetes intercontinentales, con motivo del desfile militar del siete de noviembre.

—Se plantan nuevos abetos y "se devuelve su antigua belleza" al Goom, el célebre gran almacén ubicado frente al panteón de Lenin, en la Plaza Roja.

Faisal Rindió Homenaje a los "Nobles Esfuerzos" de Washington por la Paz

YIDDA (AFP).- El Rey Faisal de Arabia Saudita invitó sorpresivamente ayer al pueblo norteamericano a respaldar al presidente Richard Nixon y rindió homenaje a los "nobles esfuerzos" de Washington por restablecer la paz en Levante.

Al dirigirse a los periodistas tras la entrevista de dos horas recién celebrada con Nixon, Faisal dijo que los norteamericanos deben ser lo bastante inteligentes para apoyar a su jefe de Estado y los intentos de paz de Estados Unidos en Oriente Medio.

"No cabe duda de que el común objetivo de nuestros dos países es que reinen en el mundo la paz, la justicia, la seguridad y la prosperidad", prosiguió el soberano. "Todo el que se alce contra el presidente de Estados Unidos, dentro o fuera de su país, y contra nosotros y nuestros aliados no tienen más objetivo que dividir al mundo".

Recalcó, acto seguido, que toda Arabia Saudita desea reforzar relaciones con Estados Unidos.

Concluyó diciendo que el mismo deseo alienta en todos los gobiernos y naciones árabes.

El piloto del avión del Presidente Nixon, Espíritu de 76, coronel Ralph D. Albertazzie, se vio obligado a hacer una serie de maniobras al llegar a Siria, cuando vio aparecer a su lado cuatro aviones de caza Mig. Inmediatar ente se comunicó con la torre del aeropuerto y supo que los Mig formaban una escolta de honor para el Presidente norteamericano.

La Corte Suprema de EU Estudia si se han Extralimitado en el Caso Watergate

WASHINTON La Corte Suprema decidió estudiar si un jurado de instrucción se extralimitó en sus facultades al mencionar al presidente Nixon como uno de los confabulados en el escándalo Watergate.

Al propio tiempo, la Corte Suprema rechazó una moción de la Casa Blanca y de los fiscales de Watergate para que todos los trámites del jurado de instrucción sean publicados, pero exceptuó la parte referente a Nixon, que dice así:

"El 25 de febrero de 1974, mientras la acusación era considerada, el jurado de instrucción, por votación de 19 contra 0, decidió que existe causa probable de que Richard M. Nixon, entre otros, se confabulara para defraudar a Estados Unidos y obstruir la justicia, de acuerdo con el primer cargo formulado en esta acusación, y que el jurado de instrucción autorizó al fiscal especial a identificar a Richard M. Nixon, entre otros, como uno de los confulados no acusados en relación con los trámites legales subsiguientes en este caso".

Roberta Hayes, de 16 años, estudiante de primer año en el colegio superior de Fort Myers, sonríe contenta después de su boda con su novio Charles Hayden, del mismo plantel, de 22 años. Roberta padece cáncer en la sangre desde que tenía 11 años de edad. Charles dijo: "Roberta tiene la suficiente voluntad para sobreponerse a su padecimiento. Es una mujer de mucho valor y no se da por vencida".

Presentan a una Comisión Pruebas Contra Kissinger

WASHINGTON 15 de junio (AFP).— Nuevas pruebas de la participación del secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger en el programa de controles telefónicos entre 1969 y 1971, fueron presentadas ayer por el representante demócrata Jack Brooks, anunciaron hoy aqui.

Brooks, miembro de la Comisión Judicial de la Cámara, expresó en Beaumont, Texas, la esperanza de que la comisión publicará los documentos que posee y que permitirán informar al pueblo norteamericano de la culpabilidad de Kissinger.

Brooks es el segundo miembro de la Comisión Judicial, luego de Josmua Eilberg, demócrata de Pensylvania, que ha puesto en tela de jucio al secretario de Estado en este asunto.

En Washington, el juez federal John Smith que instruye la demanda presentada contra Kissinger por una de las 17 personas que fueron controladas telefónicamente, autorizó el viernes al Departamento de Justicia a entregar todos los documentos relacionados con el caso.

Estos documentos pasarán a la Comisión Senatorial de Relaciones Exteriores, y la medida fue tomada a pedido del presidente de la Comisión William Fulbricht.

El periódico New York Times señaló ayer que entre estos documentos figuran los informes que establecen que Kissinger autorizó los controles telefónicos de cuatro periodistas y 13 funcionarios.

"Los Angeles Times" publicó hoy un nuevo informe confidencial sobre Watergate de la Comisión Judicial de la Cámara.

Según el mismo, los encuentros entre el presidente Nixon y el en esa epoca su consejero John Dean, a partir de febrero de 1973, fueron provocados para evitar que este último fuera convocado ante la Comisión Senatorial sobre el escándalo Watergate, invocando el privilegio del ejecutivo.

Planean una Reunión Entre Nixon y Spínola en las Azores

LISBOA, 15 de junio El presidente Antonio de Spínola proyecta reunirse con el presidente Nixon en las islas Azores, dijeron hoy fuentes próximas a la presidencia portuguesa.

Spínola, que fue designado presidente después del derrocamiento del régimen derechista el 25 de abril, viajará a las islas portuguesas del Atlántico para entrevistarse con Nixon, mientras que el presidente descansa y su aparato se reabastece de combustible en su escala de regreso a Estados Unidos al final de su gira por el Medio Oriente, dijeron las fuentes.

No ha habido anuncio oficial ni sobre la escala de Nixon en las Azores, ni sobre el plan de Spínola de entrevistarse con el presidente norteamericano.

Sin embargo, los diarios de esta capital especulaban con la posibilidad de que la reunión en la isla Terceira, donde Estados Unidos opera la base de la fuerza aérea Lajes, vendría a corroborar virtualmente que el nuevo gobierno portugués de centro-izquierda estaria de acuerdo en dejar que los norteamericanos sigan manteniendo alli su base. El acuerdo expira el cuatro de agosto.

Funcionarios norteamericanos en esta capital se abstuvieron de comentar los aspectos de una entrevista entre Nixon y Spínola, e incluso de negar o confiarmar que la reunión vaya a tener lugar.

Votarán 150 Millones de Rusos

MOSCU, 15 de junio. — Más de 150.000,000 de soviéticos acudirán mañana a las urnas para elegir a una lista única de 1,517 candidatos al Soviet Supremo (parlamento), por un término de cuatro años.

Una vez constituida la nueva Cámara se reunirá sólo dos veces al año, por unos días, a fin de confirmar los decretos del Ejecutivo y ratificar el presupuesto nacional.

Jamás se ha pronunciado en contra de un programa del gobierno. Sin embargo, "Pravda", órgano del Partido Comunista, afirma que las elecciones son las más democráticas del mundo.

EL REVERENDO Michael Till, director de la Capilla del Colegio Real de Cambridge, examina las letras IRA (siglas del Ejército Republicano Irlandés) hechas, aparentemente, con una moneda en el centro del lienzo de la "Adoración de los Reyes Magos", de Rubens. Ese acto de vandalismo fue descubierto, ayer, por un turista.

Consideran un Duro Golpe Para Nixon la Renuncia de Paul Nitzo

Ya no Podrá Negociar de Igual a Igual, con la Unión Soviética, Dicen

WASHINGTON, 15 de junio La renuncia de Paul Nitze, negociador que representaba al Pentágono en las Conversaciones SALT, plantea de nuevo la interrogante de si el escándalo Watergate afecta la política exterior del país.

Nitze renunció ayer, quedando ya pocas dudas de que Watergate ha reducido las posibilidades del gobierno de Richard Nixon de negociar un pacto con la Unión Soviética desde posiciones firmes.

"Mientras el cargo de presidente no sea restaurado a su principal función de defender la constitución y vigilar el justo cumplimiento de la ley y tenga por tanto la capacidad de funcionar efectivamente nacional e internacionalmente, no veo realmente posibilidad de alterar ciertas tendencias desafortunadas de la situación que se desenvuelve", dice la declaración de Nitze.

Aunque éste no menciona directamente ni a Watergate ni al presidente Nixon, su acto representa un serio golpe para el gobierno pues ocurre dos semanas antes de llegar Nixon a Moscú.

Algunas fuentes consideran que la renuncia de Nitze es una forma de mostrar de antemano su desaprobación, caso de firmar Nixon un nuevo acuerdo SALT con menos protección para la seguridad norteamericana de lo que Nitze condideraría necesario.

Varios miembros del Congreso expresaron una preocupación similar el viernes cuando se anunció que Nixon había ofrecido ayuda nuclear a Egipto y expresaron el temor de que esto dé lugar a que aparezcan armas atómicas en el Medio Oriente.

Los senadores Frank Church y Henry Jackson, ambos demócratas y opuestos a la visita de Nixon al Medio Oriente mientras esté en proceso la investigación de la Cámara de Representantes con vistas a un posible juicio dijeron que la oferta nuclear les daba la razón.

Ataca China a la Iglesia Católica, Dicen Jesuitas

CIUDAD DEL VATICANO, 15 de junio China ha iniciado una nueva campaña contra el cristianismo y sobre todo contra la Iglesia Católica, según una publicación jesuita.

Luigi Ladany, experto en China de la Orden Jesuita, escribe en el último número de "La Civiltá Cattolica" que en los últimos meses, las estaciones de radio de Fukien y Yunan han vuelto a acusar a los misioneros católicos de cometer atrocidades en China.

Según el padre Ladany, en las transmisiones se habló de asesinatos en masa de niños chinos, cometidos en orfanatorios católicos con el propósito de hacer "experimentos con los ojos y la piel".

Agrega que estos ataques contra la Iglesia son parte de una amplia campaña antirreligiosa. Algunas obras tradicionales y populares que se representan actualmente incluyen frases como: "Dios no creó los cielos, la tierra o el hombre".

Francia Siempre sí Firmará la Carta de EU

PARIS, Francia firmará la Carta Atlántica propuesta por Estados Unidos a sus compañeros de la OTAN, según fuentes autorizadas de París. Francia estará presente en el acto de la firma, el 26 de junio próximo en Bruselas, sin precisarse por el momento si asistirá personalmente el presidente Giscard D' D'Estaing (como desea la Casa Blanca) o el primer ministro Jacques Chirac.

EASY DRIVING SCHOOL
NO NECESITA HABLAR EL INGLES PARA OBTENER SU PERMISO DE MANEJO.
ADELINO ROMEIRO
INVIERTA "SEGURAMENTE" con tarifas de promoción
996 Dundas w. TEL. 531-3604

Lisbon Service Station
339 College st. - Tel. 962-5169
Gulf
• MECANICA EN GENERAL
• REPARACIONES INMEDIATAS
• TRABAJOS GARANTIZADOS
• HABLAMOS ESPAÑOL

DEPARTAMENTOS CONDOMINIUM
1-2-3 dormitorios ofrecemos con excelentes condiciones de pago y pequeñísima cuota inicial. Para mayor información se ruega pedir entrevista al 482-4080 ó 491-8895. Sra. Susana Hamor. Donview Realty Incorporated-Realtor.

breves mundiales

MARX BAILABLE

TREVERIS, Alemania Federal (EFE).— Débiles aplausos acogieron el estreno del musical "Karl-Marx-Revue" con doctrina, historia y biografía, mezcladas con números de baile atrayentes, que pone en escena las vicisitudes de Karl Marx, desde sus comienzos como republicano hasta su apogeo como revolucionario.

El doctor Volker Hesse, marxistólogo, ha fracasado ante el publico teatral, según los críticos, en su ensayo frustrado de alternar citas de libros y de artículos de Marx con música ligera y bellas señoritas en el escenario.

ACCIDENTES EN BRASIL

RIO DE JANEIRO (EFE).— Ocho muertos y decenas de heridos graves es el balance de un accidente ocurrido cuando un autobús de Río perdió la dirección y se precipitó por un viaducto.

El autobús que une los barrios Gloria y Leblon de Río, cayó desde 15 metros de altura desde el viaducto "Pedro AlvaresCabral", cuando circulaba a gran velocidad.

CHOU EN-LAI SIGUE ENFERMO

PEKIN (AFP).— El primer ministro Chu En-lai se vio forzado a reducir sus actividades a causa de su mal estado de salud, comentaron aquí medios diplomáticos.

Se supone que una alta presión arterial sea la causa de la fatiga del primer ministro y por tal razón el buró político del partido decidió aliviarlo de parte de sus actividades, dejándole sólo las más importantes.

EVACUACION ISRAELI

DAMASCO Las tropas israelíes evacuaron 100 kilómetros cuadrados del territorio sirio ocupado, concluyendo la primera fase de su retirada según el acuerdo de repliegue en el frente del Golán, anunciaron las Naciones Unidas.

El vocero de la ONU, Rudolf Stajduhar, dijo a la prensa que tropas sirias penetraron la franja evacuada, al sur de la aldea de Sasaa.

REINA DE INGLATERRA-GISCARD

PARIS (EFE).— El protocolo francés ha resuelto elegantemente el problema que planteaba la programada visita privada de la reina Isabel de Inglaterra a Francia: el presidente de la república "cerrará los ojos y no verá a la reina".

Este "hacer la vista gorda" ideado por Valery Giscard D'Estaing permite a la reina, ciudadana británica, propietaria de una yegua, "Highclere", favorita del gran premio "Diane", asistir personalmente a esta gran carrera, en el hipódromo parisiense de Chantilly.

LE EXIGEN LA ESTERILIZACION

LONDRES (EFE).— Una madre de cuatro hijos que mató a un niño de cinco años al que cuidaba habitualmente en su casa, deberá ser esterilizada, recomendó un juez de Londres.

Joan Miskimmin, de 25 años, admitió durante el juicio haber matado a golpes al pequeño Wayne Hawkins, un niño de cinco años huérfano de madre, a quien había recogido en su casa con permiso del padre y de autoridades sociales.

El niño murió hace seis meses con fractura de cráneo, un brazo y dos costillas, golpeado por la señora Miskimmin cuando ésta se encontraba embarazada de su cuarto hijo.

ORUGAS NEGRAS

ROMA (EFE).— Una plaga de orugas negras, llamadas "gusano militar", se ha extendido sobre 40,000 kilómetros cuadrados en 14 provincias etíopes, desvastando los cultivos, según informe en Roma la organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO).

MORTALIDAD INFANTIL

BRASILIA (EFE).— De cada mil niños que nacen en el Brasil, un promedio de 105 fallecen actualmente antes de cumplir un año de edad, fundamentalmente debido a deficiencias alimentarias, declaró el ministro brasileño de Sanidad, Paulo de Almeida Machado.

SUBVERSIVOS EN COREA DEL SUR

SEUL Cincuenta y cinco personas acusadas de intentar derrocar el gobierno del Corea del Sur, comenzaron a ser juzgadas aquí por un tribunal militar.

La corte marcial es la primera de una serie de juicios masivos de 235 personas acusadas de violación de un decreto emitido el 3 de abril, por el presidente Park Chung Hee, que prohibe manifestaciones antigobiernistas.

BUEY PREHISTORICO

ROMANS (Francia) (EFE).— El esqueleto de un buey prehistórico (Bos premigenu) ha sido descubierto en una gruta del macizo montañoso del Vercors, por un equipo de espeleólogos.

Es el segundo esqueleto completo encontrado en Europa. El primero lo fue en Italia. Los especialistas opinan que los restos descubiertos en el Vercors son de un animal que vivió hace por lo menos 500,000 años. Por consiguiente, el descubrimiento presenta, extraordinario valor para el conocimiento de la fauna prehistórica de nuestro continente.

Cablefoto PNOM PENH, junio 15.—Un soldado camboyano cubierto de amuletos pasea por una zona de resistencia a las fuerzas comunistas, que tienen cercada a esta ciudad. Los amuletos y "artefactos mágicos", dice que le han salvado la vida.

LATINOAMERICA

Aciertan las Encuestas Electorales en Latinoamérica

- Expertos en Opinión Pública Pueden Predecir con 6 Meses de Anticipación
- Los Resultados Logrados en Colombia y Venezuela Acaban con los Incrédulos
- Ambos Países Obtuvieron las Votaciones más Copiosas de sus Historias

Por Alberto ROJAS MORALES

BOGOTA, 15 de junio. Los médicos aún no pueden determinar con exactitud el sexo del ser que va a nacer, pero los matemáticos ya pueden establecer hasta con meses de anticipación, el candidato presidencial ganador y la votación aproximada que obtendrá, según se pudo precisar en los recientes comicios electorales en Colombia y Venezuela.

No obstante que la gente —y también muchos políticos— se muestran incrédulos sobre la certeza de las encuestas, especialmente en Latinoamérica, los resultados obtenidos en esos paises demostraron lo contrario.

Muchos fueron los que nunca pensaron que el candidato liberal, Alfonso López Michelsen, obtendría una ventaja superior a un millón de votos, sobre su aspirante conservador Alvaro Gómez Hurtado, quien obtuvo la segunda mayoría.

Un mes antes de los comicios nacionales del 21 de abril pasado una organización privada de opinión pública, anunció que de acuerdo con sus estudios, López lograría una votación cercana a los 2.5 millones de sufragios, mientras que la de Gómez no pasaría de los 1.5 millones y a María Eugenia Rojas de Moreno, de la Alianza Nacional Popular, le otorgaban menos de medio millón.

REDITUA APOSTAR EN ELECCIONES

Un conocido publicista colombiano, manifestó que había ganado en apuestas varios miles de pesos y 120 botellas de finos licores, al haber pronosticado que López triunfaría con un margen millonario de votos. Sin embargo, fueron muchos los incrédulos.

En Venezuela, sucedió algo similar, cuando el hoy presidente Carlos Andrés Pérez anunció cuando era candidato, que ganaría las elecciones con una diferencia de 500 mil votos sobre su inmediato seguidor, que en esta ocasión fue el socialcristiano Lorenzo Fernández. Posiblemente fueron, mayores las dudas de los venezolanos que de los colombianos, pero en ambos casos acertaron los expertos en opinión pública.

Aparte del acierto de las encuestas, los comicios en los dos paises también fueron un cúmulo apreciable de coincidencias. Teniendo en cuenta las proporciones, que dan a Colombia el doble de la población de Venezuela, las diferencias con que ganaron López y Pérez fueron similares.

SORPRESA DE LOS LIBERALES

Los liberales al parecer fueron los primeros sorprendidos, por el amplio margen con que su candidato López Michelsen triunfó en las relaciones presidenciales, no obstante que estaban seguros de la victoria.

Los estudios previos de opinión pública, excepto uno, le otorgaban en su mayoría el triunfo al abogado constitucionalista López Michelsen, pero en principio presumían que la diferencia de votos no pasaría de 300 mil.

Sin embargo, un vocero del llamado "Voluntario Liberal" aseguró que el presidente electo López Michelsen, confiaba en que su caudal de votos sería superior en casi un millón, al del derrotado candidato conservador, Alvaro Gómez Hurtado.

Contrariamente a lo que sucedió hace 4 años, cuando transcurrió casi una semana sin aclararse el panorama político, ahora el Voluntario Liberal anunció 4 horas después de cerrarse la votación, que con base a los estudios efectuados por la compañía colombiana de datos, López obtendría una votación superior a los dos millones de sufragios y una victoria con casi un millón de votos de ventaja. Ese boletín informativo permitió a una de las principales cadenas radiales del país anunciar que López era virtual presidente electo de Colombia.

La senadora de Moreno Díaz, se calcula que pudo obtener medio millón de sufragios, que representan una baja sensible sobre los logrados por su padre, el exdictador Gustavo Rojas Pinilla, hace 4 años, cuando lo respaldaron 1 millón 180 mil 885 colombianos.

Inicialmente los observadores han comentado que la derrota de María Eugenia era previsible, porque aunque se le considera como el motor de la ANAPO, es la imagen de su padre y el recuerdo de la época de bonanza que vivió Colombia, durante su dictadura populista, movía las fuerzas electorales.

EL PODER CAMBIO DE PARTIDOS

Venezuela y Colombia cambiaron de partidos políticos en el gobierno, llevando a la presidencia a candidatos que obtuvieron votaciones consideradas como las más altas, en la historia de esos paises.

Pérez, del Partido Acción Democrática, asumió la presidencia con un amplio respaldo electoral y con un Congreso controlado por su partido. Su antecesor, Rafael Caldera, gobernó con un Congreso controlado por la oposición y ganó las elecciones por un estrecho margen de unos 36 mil votos.

López también obtuvo mayoría en el Congreso y los 2.5 millones de votos recibidos, según sus palabras, demuestran el amplio apoyo del pueblo. El presidente Pastrana asumió la presidencia al triunfar por una corta diferencia de aproximadamente 66 mil sufragios.

Denuncian en Argentina una Conjura Para Provocar un Golpe

BUENOS AIRES

El gobierno peronista se hallaba empeñado en una lucha sin cuartel contra el desabastecimiento para evitar lo que califica de "especie de conjura para provocar un golpe subversivo".

Funcionarios oficiales dijeron haber decomisado 180,000 jamones acaparados en distintos comercios, a la vez que se anunció la posibilidad de importar 30,000 toneladas de carne vacuna del Uruguay cuyo producto escasea aquí.

También se ha resuelto suspender las exportaciones de leche desecada en polvo y quesos cuyos embarques no hubieran comenzado antes del 11 del corriente. Asimismo se requisó una cantidad no revelada de quesos y en Rosario, a 400 kilómetros al norte, la municipalidad local implantó un sistema popular de reparto de leche para evitar el desabastecimiento de ese producto.

Estas medidas se han tomado a 72 horas de un discurso del presidente Juan D. Perón quien fustigó duramente las maniobras de desabastecimiento. En uno de sus párrafos dijo: "Duele en el alma y en el corazón argentinos, tener que contemplar un sabotaje de pigmeos..." a raíz de esta última palabra los procedimientos son calificados en fuentes oficiales como "operativo pigmeos".

Durante su disertación el presidente amenazó con renunciar pero luego una movilización masiva frente a la casa de gobierno lo hizo desistir de su propósito. Empero, dijo que "Los especuladores no medrarán con la desgracia del pueblo".

Por su parte la Secretaría de Comercio informó a los empresarios sobre nuevas medidas para evitar el desabastecimiento y los emplazó para que "pongan su producción a pleno" en el término de 48 horas.

Voceros oficiales han dicho que se tomarán todas las medidas que sean necesarias "para evitar lo que sucedió en Chile, donde a Allende (el extinto presidente) comenzaron a hacerle la vida imposible con estas maniobras".

IBEROAMERICANAS

CURSILLO SOBRE LA DROGADICCION

MIAMI, Florida (EFE).— Especialistas de varios paises latinoamericanos se reunirán en la universidad de Miami para participar en un cursillo intensivo de una semana, en torno a la drogadicción.

Profesores, siquiatras, sicólogos y asistentes sociales de México, Uruguay, Honduras, República Dominicana, Costa Rica y Puerto Rico han confirmado ya su asistencia, esperándose que asimismo estén representadas Argentina, Venezuela y Chile.

BOMBAZO EN CORDOBA

CORDOBA, Argentina Una bomba que estalló en el sindicato de luz y fuerza y destruyó parte de sus instalaciones pero no causó víctimas, se dijo oficialmente.

Agustín Tosco, secretario general del gremio e influyente dirigente de izquierda, indicó que el artefacto había sido colocado por una persona que transitaba a pie y huyó a toda carrera.

VICEPRESIDENTA ARGENTINA EN EUROPA

BUENOS AIRES (EFE).— La vicepresidenta de la nación, María Estela Martínez de Perón, viajó a Europa para cubrir una gira que abarcará Roma, Suiza y España.

Acudieron a despedirla el presidente de la república, teniente general Juan Domingo Perón, así como diversas autoridades gubernamentales.

Misión Industrial Mexicana en Argentina

BUENOS AIRES, 15 de junio. (ANSA)—Guillermo Becker, jefe de una delegación industrial mexicana que llegó hoy aquí, declaró que el Presidente Echeverría "tratará de dar un paso común e importante en la búsqueda de una mayor integración latinoamericana", cuando se reúna con el Presidente Perón, el 17 de julio en esta ciudad.

Quedó Instalado el Congreso en Guatemala

GUATEMALA, 15 de junio (AFP).—Una nueva legislatura guatemalteca, para un período de cuatro años, fue instalada hoy sábado aquí, en sesión solemne en la que participó el presidente Carlos Arana Osorio.

Este llegó acompañado del vicepresidente Eduardo Cáceres Lenhoff y del presidente del poder judicial, Miguel Ortiz Passarelli.

Sesenta diputados, de un total de 61, tomaron posesión hoy de su escaño, habiéndose elegido al ex procurador general de la nación Luis Alfonso López, como nuevo presidente del Congreso, para un período de un año.

Tanto el nuevo presidente del organismo legislativo como el resto de la directiva, siete en total, pertenecen a la coalición de partidos de derecha formada por el Movimiento de Liberación Nacional (MLN), el Partido Institucional Democrático (PID) y el Comité Aranista Organizado (CAO).

Esta coalición cuenta con 36 escaños en el nuevo Congreso.

Hasta hace una semana se desconocía aquí el reparto final de diputaciones, tras los comicios generales celebrados el domingo 3 de marzo pasado.

Hoy se anunció que uno de los diputados electos, Everardo Jiménez, de la Democracia Cristiana (izquierda), no podía asumir su escaño por haber desempeñado una magistratura al momento de la votación, lo que lo inhabilita según la ley.

Su puesto fue declarado vacante por la comisión de credenciales del propio Congreso.

La oposición, integrada por el Partido Revolucionario (centro-derecha) y la Democracia Cristiana tienen 10 y 14 diputados respectivamente en la nueva legislatura.

En la jornada de hoy asumieron cargos también funcionarios de 325 municipalidades del país.

Según un anuncio de la policía, por lo menos a los lugares, Retalhuleu y Momostenango, fue preciso enviar contingentes policiacos para asegurar una transmisión de poderes en calma.

La semana pasada, en diez pequeñas poblaciones de la República se habían anunciado desórdenes "para protestar, por la imposición de funcionarios municipales que no ganaron en las votaciones".

El proceso electoral que vivió Guatemala en marzo pasado concluirá el primero de julio próximo con la asunción a la presidencia del general Kjell Laugerud.

Este fue decretado oficialmente ganador por el Consejo Electoral, primero, y luego, en elecciones de segundo grado, por el Congreso, que lo proclamó presidente electo de Guatemala, el 13 de marzo pasado.

Posiblemente se Reúnan en Caracas el año Próximo los Presidentes Latinoamericanos

CARACAS, 15 de junio. —Los presidentes de los países latinoamericanos se reunirán en el transcurso de 1975, posiblemente en Caracas, con la finalidad de tratar aspectos de carácter político, económico, social y cultural comunes a sus países, que "faciliten la integración del continente y obtengan la completa liberación de los pueblos latinoamericanos".

Los cancilleres de los países bolivianos, de Argentina y Chile, acordaron esta noche dejar en manos del gobierno venezolano las gestiones para que prospere la iniciativa expuesta por el presidente Carlos Andrés Pérez.

Este fue uno de los principales puntos aprobados por la reunión de la comisión mixta, compuesta por representantes de Bolivia, Colombia, Ecuador, Panamá, Perú, Venezuela, Argentina y Chile, encargada de elaborar el programa de actos que se cumplirá el nueve de diciembre en territorio peruano con motivo del sesquicentenario de las batallas de Ayacucho y Junín y de la convocatoria al Congreso Anfictiónico de Panamá.

A dichos actos asistirán sólo los presidentes de los países bolivianos y de Argentina y Chile. El embajador de Chile en Caracas, Guillermo Fuentes hizo constar que "reservaba su opinión" al considerar que se trataba de una materia que escapaba a sus atribuciones. Sin embargo uno de los portavoces de la reunión señaló que eso no significa que el general Augusto Pinochet no estaría presente en la cita de Perú.

La reunión presidencial de diciembre tendrá una duración de tres días y al final será firmado un acuerdo.

En realidad éste será uno de los actos centrales de la conmemoración, según dijo a United Press International.

El primer ministro peruano y presidente de la Comisión Mixta, general Edgardo Mercado Jarrín.

También se resolvió que antes del 30 de junio los países integrantes de la Comisión Mixta deberán presentar programas para la eventual realización de un gran acontecimiento deportivo, en el marco de la celebración sesquicentenaria.

Finalmente se aprobó que la próxima reunión de la Comisión Mixta se efectuará en Buenos Aires entre la última quincena de agosto y la primera de septiembre, oportunidad en la que se aprobará la agenda de los temas que considerarán en diciembre los presidentes de los países bolivianos y de Argentina y Chile.

En la misma reunión se escuchará el informe de la delegación venezolana sobre la posibilidad de que la reunión presidencial sea ampliada a los jefes de Estado de los otros países latinoamericanos o si se ratifica que dicha reunión se realizará en el transcurso de 1975, posiblemente en Venezuela.

La Policía de Berlín Occidental Frenó a Manifestantes Antichilenos

BERLIN La policía de Berlín Occidental impidió ayer a manifestantes izquierdistas, que protestaban contra el régimen chileno, que llegasen al centro organizador de la Copa Mundial de Futbol situado en el hotel Schweizerhof.

Unos 500 manifestantes se dirigieron al hotel, pero fueron detenidos cuando se encontraban a 50 metros de su objetivo por policías con cascos y con escudos protectores.

La demostración contraria al actual régimen chileno que derrocó al extinto presidente Salvador Allende en septiembre último, fue patrocinada por la liga contra el imperialismo, descrita por la policía como de línea comunista.

Grupos comunistas, trosquistas y maoistas intervinieron en la manifestación, acusando a la prensa de publicar falsas informaciones de que grupos terroristas iban a tratar de sabotear los partidos del mundial de futbol.

Asimismo, dijeron que la prensa no se refirió ampliamente a las manifestaciones contrarias a Chile durante el partido de ayer entre Alemania Occidental y Chile en el estadio olímpico que concluyó con victoria local por uno a cero.

Hay 18 Estudiantes Hospitalizados en La Paz, Bolivia, Golpeados por la Policía

LA PAZ, 15 de junio. (LATIN) Dieciocho universitarios están hospitalizados en una clínica policial, víctimas de golpizas propinadas por elementos de los organismos de seguridad del Estado, denunció hoy el Comité Interfacultativo de la Universidad Mayor de San Andrés.

Los estudiantes golpeados están en la clínica policial del Barrio Sopocachi, según la denuncia hecha durante una reunión de ese comité con autoridades del Consejo Nacional de Educación Superior (CNES).

La reunión del Comité con el CNES se realizó por mediación de las asociaciones de prensa y radiodifusión, para buscar una solución a la huelga estudiantil decretada el 21 de mayo que continúa vigente aquí, en Sucre, Potosí y Oruro.

El comité denunció que unos 26 estudiantes han sido detenidos en los últimos días.

Los dirigentes universitarios expresaron en la reunión que su exigencia para designar un rector independiente en la universidad local, como primer paso hacia la democratización de la universidad boliviana, es irreversible.

El rector actual es el militante de la co-gobernante falange socialista boliviana (F.S.B.), Mario Aguilar Zenteno, quien en reiteradas oportunidades expresó su decisión de mantenerse en el cargo.

Brethour
REAL ESTATE LTD
2670 Danforth Ave.

se complace en introducir a usted, al Sr. Victor Novellieri, agente autorizado en la compra, venta, o transacción de:

CASAS – TERRENOS – EDIFICIOS – CASAS DE CAMPO – HIPOTECAS

con la especialidad de

Apartamentos con bajas cuotas

Para consultas de cualquier tipo llámenos y lo atenderemos sin ningún compromiso. 699-9673

Impugnan Cuatro Países la "Solidaridad Continental" del Pacto de Río de Janeiro

WASHINGTON, 15 de junio (EFE). — Panamá, Perú, Costa Rica y El Salvador mostraron hoy "reservas" por la alianza entre Estados Unidos y América Latina que establece la solidaridad continental ante un ataque armado extracontinental.

Los representantes de Panamá, Roko Setka; y de Perú, Jorge Llosa, explicaron a EFE que si Estados Unidos es atacado por otra potencia nuclear, América Latina se vería envuelta en un conflicto en el que no tendría arte ni parte.

Las protestas de los diplomáticos tuvieron lugar en la discusión de la cláusula que establece la solidaridad continental perteneciente al Tratatdo Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR), la alianza político-militar entre Estados Unidos y Latinoamérica, contrapartida americana de la OTAN europea.

El TIAR, que fue firmado en Río de Janeiro el 2 de septiembre de 1947, es objeto estos días de una revisión por parte de la comisión especial que reestructura el Sistema Interamericano.

Panamá y Perú aceptan el principio de la solidaridad entre todas las naciones americanas cuando un país del hemisferio ataque a otro, pero no si proviene de fuera del continente.

Roko Setka manifestó que en el caso de la agresión continental estaría hecha en función de una estrategia mundial, es decir, dirigida contra Estados Unidos que posee armas nucleares, pero con el principio de la solidaridad, un ataque contra Norteamérica sería también una agresión a América Latina.

Según el representante peruano Llosa, el TIAR es un tratado político para administrar la defensa en un período concreto como fue la etapa de la guerra fría que siguió a la posguerra de los años cincuenta, cuando Estados Unidos establecieron en todo el mundo un sistema de alianzas defensivas.

"Por esa consideración política", agregó Llosa, "Perú estima injustificado, innecesario y peligroso para Latinoamérica asociarse ciegamente a un automatismo de solidaridad defensiva con la política estratégica de una superpotencia, aunque sea un país americano asociado".

Según la tesis peruana la Carta de Naciones Unidas va establece y reconoce los convenios regionales para el ejercicio de la legítima defensa y el mantenimiento de la paz.

"Pero los convenios regionales no pueden ir, como indica el TIAR, a cubrir el mundo entero, ya que no solo establece una zona de seguridad que va más allá del Continente Americano, sino que se extiende prácticamente al mundo entero, donde hay fuerzas norteamericanas", agregó el diplomático peruano.

Otra crítica formulada al TIAR es que convierte en un deber la legítima defensa colectiva entre las naciones americanas, lo que en la carta de las Naciones Unidas solo es un derecho.

Comandante Nazi, Consejero de los Militares Chilenos

PARIS, junio 15. (AFP).— Un criminal de guerra nazi, comandante de la Gestapo, Walter Rauff, de 68 años "fue nombrado consejero de la junta militar chilena encargado de la búsqueda de comunistas", declaró ayer aquí la Liga Internacional contra el Racismo y Antisemitismo.

Rauff, agregó el comunicado, huyó hacia América del Sur de un campo de concentración italiano en 1948.

El criminal nazi fue el inventor de las cámaras de gas móviles que entre diciembre de 1941 y julio de 1942 exterminaron unas 10,000 personas en Ukrania, Polonia y Yugoslavia, señaló el comunicado.

Finalmente precisó, que el fiscal del Estado de Hanover, pidió la extradición de Rauff, que se refugió en Chile en 1961, y la justicia de este país la ha negado desde 1963.

Imposibilidad de EU de Ayudar por Ahora Económicamente al Régimen de Pinochet

WASHINGTON, 15 de junio. (AFP).—Presionado por los problemas internos y la hostilidad del Congreso al régimen del general Augusto Pinochet, el gobierno norteamericano se ve imposibilitado de encarar la ayuda económica a Chile, indicaron hoy aquí fuentes oficiales.

A pesar de la manifiesta buena voluntad del presidente Richard Nixon hacia el gobierno chileno, éste no puede aguardar por ahora ninguna ayuda económica significativa, ya que diariamente en el Senado o la Cámara de Representantes, se denuncian torturas y violaciones a los derechos del hombre en Chile.

Invariablemente —añadieron las fuentes—, tales tomas de posición van acompañadas de acusaciones de "complicidad oficial" de las autoridades norteamericanas, con los elementos que provocaron la caída del régimen socialista de Salvador Allende.

Esta semana, una subcomisión de la Cámara de Representantes convocó a un alto funcionario del departamento de Estado, Harry Shlaudemann, quien se desempeñaba como consejero de la embajada norteamericana en Santiago al producirse el golpe de Estado.

Varios miembros de la subcomisión, que preside Dante Fascell, demócrata del Estado de Florida, acusaron abiertamente al Departamento de Estado y a la CIA (Central de Inteligencia Norteamericana), de haber intentado influenciar las elecciones de 1970 que le dieron el triunfo a Allende.

Los mismos representantes acusan igualmente a ambos organismos del gobierno, de haber financiado en septiembre último la huelga de camioneros que precipitó la crisis del régimen de la unidad popular y la toma del poder por parte de los militares.

Si bien la Casa Blanca rechaza sistemáticamente todas las acusaciones, los medios oficiales admiten su preocupación por los abusos contra la libertad y los derechos del hombre, que comete el régimen chileno.

"Los chilenos se niegan a advertir la enojosa impresión que ello produce en el extranjero, y las afirmaciones del gobierno de Pinochet de que se trata de un problema estrictamente interno, empeora las cosas", declaró hoy a la AFP un alto funcionario norteamericano.

Murió la Agregada Cultural de México en Guatemala

GUATEMALA, 15 de junio, (EFE).—La agregada cultural a la Embajada de México en Guatemala, María del Carmen Montenegro viuda de Castillejos, falleció hoy en esta ciudad, víctima de un síncope cardiaco.

El embajador mexicano, periodista Federico Barrera Fuentes, al comunicar la noticia, informó que la señora Montenegro de Castillejos hacía dos meses que había llegado a este país.

El entierro tendrá lugar mañana en la necrópolis capitalina.

Enseñanza y Servicio Médico Bienes Tangibles en Cuba

LA HABANA, 15 de junio. —La enseñanza para todos y la hospitalización gratuita son, desde hace tiempo, dos bienes perfectamente tangibles para los cubanos. También la seguridad en el trabajo, sin despido, lo que tiene la gran ventaja de que ha desaparecido el temor de una cesantía, pero que ofrece también en más de un caso, la desventaja de que no se pone en la tarea "lo da la carne en el asador". Lo que favorecería sensiblemente la economía del país.

¿Qué le falta al cubano para ser feliz?

Probablemente algunas cosas, pero dos, sobre todo, satisfarían sobremanera: una, ver aparecer "por la libre" muchos artículos comestibles en las tiendas y otra la posibilidad de adquirir, también libremente, un automovil.

En Argentina los Perros Podrán Viajar en Autobús

BUENOS AIRES, 15 de junio (EFE).—Es posible que los perros puedan viajar en autobús en Argentina.

En efecto, los "perros famosos" —al menos— y otros animales que se "hayan destacado por sus virtudes, tendrían que poder viajar en todos los medios de transporte público como pasajeros excepcionales", afirma la Sociedad Argentina Protectora de Animales en una nota que remitió al secretario de Transportes, Julio Savon.

Esa sociedad se refiere en la nota, en apoyo de su solicitud, a antecedentes que existen al respecto en Estados Unidos y muchos países de Europa en los cuales perros como "Boneco" —un "actor" de la televisión de Buenos Aires— pueden viajar en ómnibus o en cualquier otro vehículo de transporte urbano de pasajeros junto a éstos, sin que los mismos "sufran deterioro en sus fueros o en su condición de individuos de una especie superior".

La Sociedad Argentina Protectora de Animales, asimismo, remitió otra nota al presidente de la república de Perú, Juan Velasco Alvarado, en la cual le agradece en términos entusiastas que haya puesto punto final a los "anacrónicos y crueles espectáculos taurinos" en esa nación — en cuyas plazas de toros actuaron Juan Belmonte "Manolete", Luis Miguel Dominguín y otros matadores de fama universal.

Bajan las Ventas de Carne de Uruguay y Argentina

ASUNCION, 15 de junio (AFP) — Argentina y Uruguay tradicionales vendedores de carne bovina a la Comunidad Económica Europea, acusaron una importante baja en sus ventas actuales, declararon, hoy aquí representantes de ambos países ante la cuarta reunión de productores del Continente.

SI ROPA DEBE COMPRAR A CASA LISBOA DEBE LLEGAR

Para toda la familia

OPTIMA CALIDAD PRECIOS BAJOS

Personal de habla hispana

236 Augusta Ave.
366 7068

ARGENTINA FURNITURE

Radios Relojes Television Estereos

1591 DUNDAS ST. W., TORONTO PHONE 533-8248

ECOS DE SOCIEDAD

Iglesia Evangelica de habla española
PASTOR: PABLO C. SORENSEN
CULTOS DE ADORACION: Sabados 7.30 pm.
ESTUDIOS BIBLICOS: Domingos 9.45am.
REUNION DE JOVENES: Sabados 6 pm.

Iglesia Evangélica Castellana
746 PAPE AVE. (frente a la estación del subway)
PASTOR: Frank Castrillo
TEL: 757-5576
Spanish Evangelical Church
ESCUELA DOMINICAL: Domingos a las 11am.
SERVICIO DE PREDICACION: Domingos a las 4pm.
REUNION DE JOVENES: Sábados a las 8pm.
Bienvenidos todos

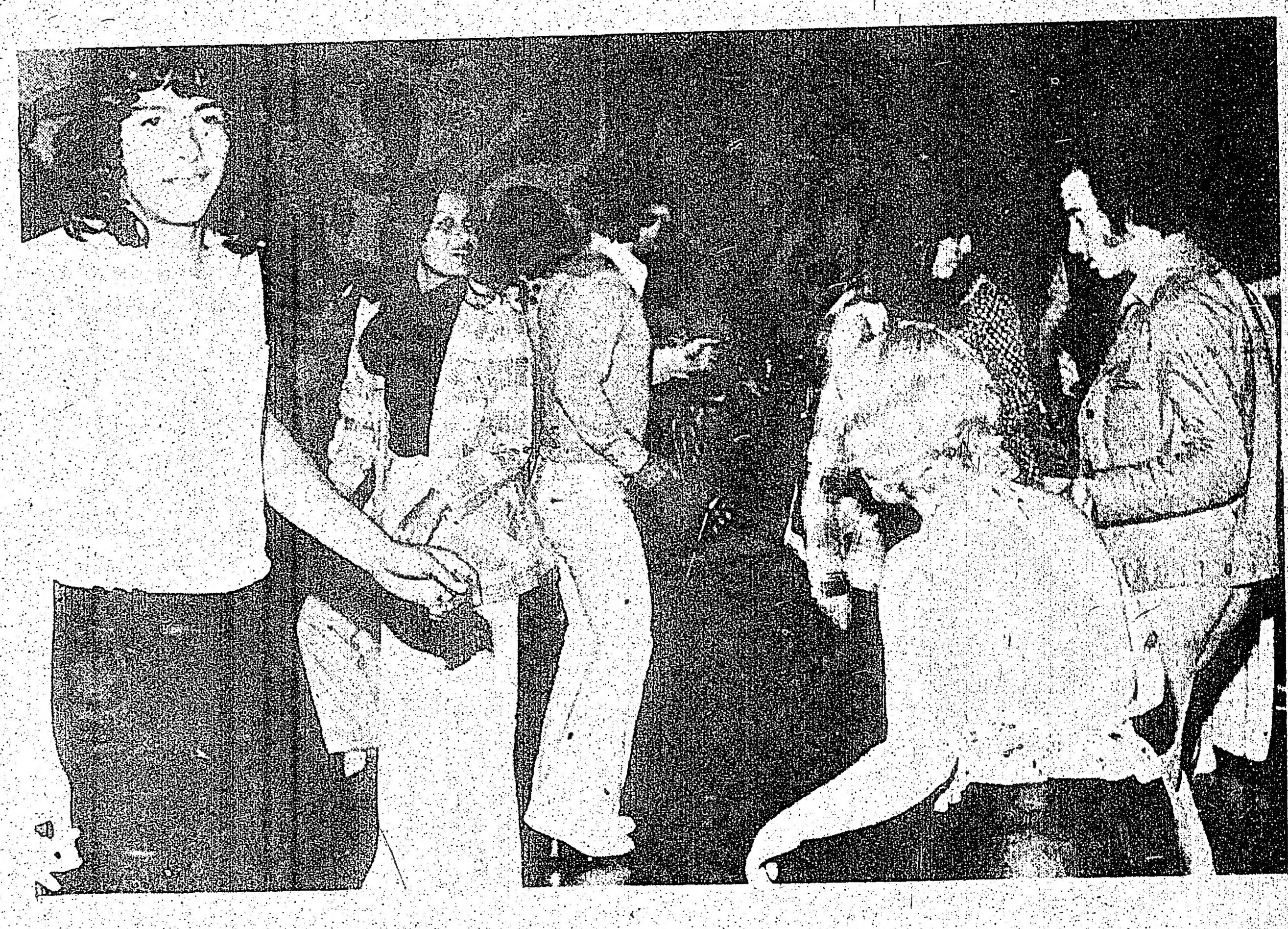
Club Andalucia en Nueva Temporada

El sábado 15 ppdo. pasado visitamos a Pocho Mendez y su The Spanish Sound en el local del Club Andalucia en 430 College st. a un paso de Bathurst st. Este joven y talentoso músico se mostró muy entusiasmado con el incremento diario de su popularidad que es el fruto del trabajo y dedicación de muchos años a la música. The Spanish Sounds está integrado por Pocho Mendez (cantante y director), Ricardo Bouissa (organo base), Aquiles Arrieta (primera guitarra) Adolfo Silva (2nda. guitarra), Anibal Pardeño (bajo y cantante). Nos dice Pocho Mendez que este año abren la temporada musical tocando los viernes de 9 a 4am. y porsupuesto los sábados en el mismo horario.

El Club Andalucía abre su temporada de verano con el conocido grupo "The Spanish Sounds" quienes con sus maravillosas interpretaciones latinoamericanas mantendrán el Club abierto los viernes y sábados de 9 a 4am.

La gente baila y se divierte. Numeroso público está acudiendo ultimamente al Club Andalucía que ahora inicia una nueva temporada.

Nuestro fotógrafo captó otra escena en la cual se puede observar el número de personas que no descansa al acorde del ritmo de "Los Spanish Sounds".



El Club Andalucía es uno de los pocos lugares donde el latinoamericano puede gozar de música oriunda de sus países. Ahora los viernes y sábados de 9 a 4am.

Club Argentino

ARGENTINA-ITALIA.- El Club Argentino invita a todos sus socios y simpatizantes a reunirse para presenciar este encuentro futbolístico en el sector especialmente reservado a este fin por nuestro Club. Asegúrese su entrada numerada urgente en las oficinas de 175 St. Clair Ave. W. local #22 de lunes a sábados, 7 a 9 p.m. tel. 967-6211 Restaurante Turogato, 563 Bloor st. W., tel. 536-7566. El encuentro se realizará el 19 de Junio a las 2.30 p.m. en el Maple Leaf Gardens, Carlton y Yonge st.

club uruguay

Cúmplenos comunicar a los asociados de esta institución que el miércoles 3 de julio se llevará a cabo la Asamblea General Anual, con el proposito de ser presentado el trabajo realizado por la Comision Directiva Provisoria, aprobar estatutos, y elegir nuevas autoridades.

La misma se realizará en el Auditorio #2 del edificio ubicado en el 666 Eglinton Ave. W. (Spadina), a las 18 y 30 hrs.

Aquellos asociados que deseen presentar lista, deben comunicarla a los telfns. 536-6870 o 783-1575 antes del martes 25 del corriente.

Los integrantes de toda lista deberán ser socios mayores de 18 años, con ciudadanía uruguaya y residencia oficial en Canadá (landing immigrants).

Los titulares de cada lista tendrán un mínimo de 7 integrantes y un máximo de 11, con un mínimo de 5 suplentes.

Esta es la reglamentación propuesta por la Com. Dir. Prov., quedando pendiente de la aprobación o modificación por la Asamblea, organo máximo del Club.

Bienvenidos todos aquellos que deseen conocer el funcionamiento interno del Club, oportunidad propicia para plantear inquietudes, ideas, como así también convertirse en nuevo socio, condicionantes estas imprescindibles para el crecimiento del mismo.

Es nuestro deseo encontrarnos con la mayor concurrencia posible, a fin de que las decisiones que allí se tomen, sean las mas acertadas, y obedezcan a la voluntad de un considerable número de uruguayos.

La Comision Directiva Provisoria.

P.D. Para el mejor cumplimiento de esta Asamblea, se ruega puntualidad.

COMUNICADO

A los lectores de EL FARO se comunica que debido a la falta de apoyo publicitario y enfrentados a altos costos de mantenimiento, nos es imposible seguir apareciendo. Agradecemos calurosamente a todos los lectores que nos siguieron en nuestro corto lapso de vida. A ellos, no quisimos cargarles con un aumento de precio que de todas maneras no hubiera aportado solución a nuestros problemas.

Pedimos a nuestros suscriptores tengan a bien enviarnos su nombre y dirección a los efectos de constatarlos con los datos que ya poseemos, y poder de esta manera reembolsarles su dinero.

Por America News Publisher, editora de "EL FARO".

Firmado:
J.A. PINTOS, Director
W. PARADA, Editor

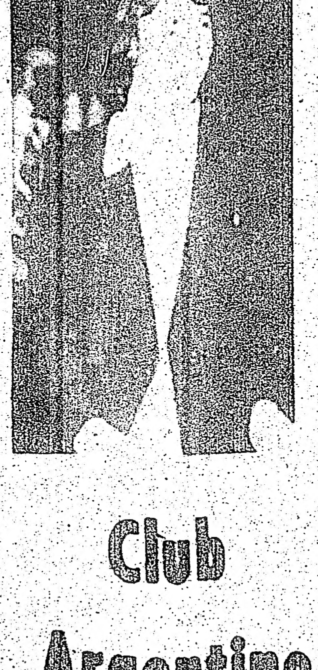
ATENCION

El señor Jorge Desjardins ofrecerá un curso bíblico a partir del martes 18 de junio a las 8 p.m. en el local del Salvation Army localizado en el 382 Lippincott st. (a una cuadra de Bathurst st.). Se invita a toda la comunidad a inscribirse lo antes posible, ya que la matrícula es limitada. La admisión es gratuita.

El Profesor Desjardins es bien conocido en la comunidad hispana, a la cual ha brindado clases de inglés en el local del Salvation Army.

SANTO

El señor Fernando Valladares celebró el día de su Santo el pasado 30 de Mayo habiéndo celebrado su festejo el sábado 8 de junio durante el desenvolvimiento de su afanosa labor con la Revista America en el baile realizado por el Pabellón El Pueblo.



Club Argentino

La Tesorería del Club Argentino informa a sus asociados que a los efectos de obtener el descuento en las entradas del próximo baile a realizarse el día 6 de julio en el Royal York Hotel en conmemoración del Aniversario de la Independencia Argentina, deberán exhibir su correspondiente credencial y estar al día

COMUNICADO

ACCION DE PROTESTA EL 20 DE JUNIO EN TORONTO CONTRA LOS JUICIOS FARSA EN CHILE.-

El actual aplastamiento de los derechos civiles en Chile sigue ultrajando la opinión pública internacional.

En respuestas a los juicios-farsa que actualmente son llevados a cabo por la Junta Militar Chilena contra 67 oficiales de la Fuerza Aerea y civiles, acusados de conspiración, organizaciones e individuos de la ciudad de Toronto preocupados por esta situación, han llamado a una Noche de Protesta para el jueves 20 de junio.

"Esperamos, con esta acción", comenta Linda Blackwood, uno de los coordinadores de la protesta, "emplazar directamente al Gobierno Canadiense por la cuestión de los juicios-farsa en Chile. Estamos exigiendo que todos los candidatos en esta elección se pronuncien contra la Junta Chilena y contra el respaldo canadiense a la Junta."

"Todas las personas preocupadas por estos juicios-farsa y con la violación total de los derechos humanos en Chile", prosigue Blackwood, "son instadas a participar en esta protesta."

Por iniciativa del Canadian Committee for Justice to Latin American Political Prisoners, fué establecido un comité ad-hoc para organizar la protesta.
Participan en el comité ad-hoc el Latin American Working Group, Toronto Chilean Association, Tom Anthony, Latin American Desk of the Anglican Church, Oxfam y varios otros grupos.
El principal objetivo el comité ad-hoc es detener los juicios-farsa, terminar con la represión y conseguir que Canadá entregue asilo político a todos los presos políticos.
Se realizará una demostración de protesta en frente de la oficina de Inmigración, 480 University, cerca de Dundas st. de 6 a 7 pm. el mismo día del mitin.
El mitin de protesta será realizado a las 8 pm. el jueves 20 de junio en la Unitarian Church, 175 St. Clair Ave. W. (cerca de Avenue Rd.)
Jim Ritter, profesor norteamericano que enseñaba en la Escuela de Física de la Universidad de Chile en Santiago cuando ocurrió el golpe de estado el 11 de Septiembre pasado será el orador de la reunión. Durante el golpe, Ritter fué arrestado, golpeado y encarcelado en el Estadio Nacional junto con miles de chilenos también encarcelados sin juicios o cargos en su contra.

Ritter dará un informe auténtico de lo acontecido en Chile. Un representante de la Toronto Chilean Association también hablará.
Noticias provenientes de Chile indican que aquellos que están siendo enjuiciados por la Junta corren graven peligro. Martin Curbus de New York City Bar Association quién presenció los juicios, en nombre del Lawyers Committee on Chile, ha retornado y como testigo presencial informó acerca del carácter fraudulento de los juicios de la Junta. En una entrevista, con el United States Committee for Justica to Latin American Political Prisoners (USLA), él declara: "El Gobierno presenta sus cargos sin testigos. El fiscal acusador se basa solamente en las confesiones de los reos."

"Hay casos donde las condenas fueron de 20 o 30 años y la duración del juicio fué solamente de 20 minutos.

Interrogado si los abogados que defendían a los 67 acusados tenían inclinaciones izquierdistas, Garbus declaró:

"Los abogados de izquierda o han abandonado el país, o están demasiado atemorizados para tomar casos de este tipo."

"Todos los reos tuvieron grandes dificultades para obtener abogados."

"Casi todos los abogados que aceptan estos casos son de derecha o centro, apoyaban a la Junta y eran oponentes del gobierno de Allende."

Para mayores informes por favor contacte a:
Linda Blackwood
c/o C.L.A. office, Room 27
165 Spadina Ave.
863-0836

ARGENTINA FURNITURE
Radios Relojes Television Estereos
1591 DUNDAS ST. W., TORONTO PHONE 533-8248

ECOS DE SOCIEDAD

Reunión de los "Hombres del Maiz"

Pocas fueron las palabras dirigidas a los guatemaltecos que asistieron el sábado para la reunión que fué convocada, enfatizándose a una mayor unificación.

A pesar de que la asistencia de los miembros de la Agrupación "Hombres del Maíz" fué limitada, los que fueron escuchaban con mucho interés las palabras y proyectos de la Comisión Directiva Provisoria. (JC)

COMUNICADO

LOS EMPRESARIOS DE PROYECCIONES CINEMATOGRAFICAS EN ESPAÑOL AL PUBLICO.

Nos es sumamente satisfactorio manifestar a nuestro dilecto público de habla castellana la muy pronta inauguración del Cine Hispano, el mismo que se instalará en forma permanente, todo con el fin de darles un mejor comfort, habiendo logrado adquirir el Cine indefinitivamente, junto a lo cual se están realizando las necesarias mejoras, tales como: Instalación de Aire Acondicionado, Renovación del Sistema de Proyección y Sonido, Nueva y Moderna Decoración Interior, Revisión General del Cine, etc.

La pronta apertura y formal inauguración del Cine Hispano en Toronto, se realizará debidamente para lo cual hemos optado por el nombre de : Cinema Hispano, el mismo que está situado en 344 College st., con tel. 967-1332, apertura que revestirá caracteres especiales tal como es el servicio que tenemos que rendir a la colectividad hispana.

Como humanos que somos no escapa a nuestro criterio que hallamos dejado pasar por alto determinadas situaciones que hubieren creado incomodidad en nuestros amigos asistentes a las proyecciones pasadas por lo que muy atentamente les solicitamos su cordial benevolencia, para quienes como nosotros, solo hemos tratado de instalar una empresa que de lustre a nuestra cultura, a nuestras realidades, a nuestra sociedad, y en general a nuestra raza. Si es que, desde luego sin quererlo, en alguna pasada función no estuvimos a la altura de las circunstancias, fué porque en nuestro afan de iniciar esta empresa, empezamos a operar con el antiguo equipo de proyección y sonido, que en algo no anduvo convenientemente. Pero dada la obtención total de Cinema Hispano hemos también adquirido lo mas moderno en aparatos de proyección y sonido y ahora solo estamos esperando su adecuada instalación técnica; por lo tanto les ofrecemos la firme promesa de entregarles a corto plazo películas a todo color y en blanco y negro, verdaderas joyas de la cinematografía mundial, a saber:

Don Quijote Cabalga de Nuevo, último exito de Cantinflas, María, sensacional obra de Jorge Isaac, El Amor Tiene Cara de Mujer, una obra de belleza espiritual, Negro Es Un Bello Color, donde se consagra Libertad Lamarque, El Derecho de los Pobres, sublime mensaje de amor (filmada en Ecuador), Modisto de Señoras, donde se luce el inigualable Mauricio Garcés, La Violetera y el Ultimo Cuple con la inolvidable Rosa de España Sarita Montiel, y por este estilo con otras portentosas obras que daremos en su oportunidad.

Mientras se realizan los ajustes técnicos en los equipos, desde ya estamos en capacidad de ofrecerles mejores proyecciones a partir de esta semana, cuando se proyecten las cinta Pena Penita y El Vagabundo, todo en procura de realizar un mejor y eficiente servicio a la Comunidad Hispana.

No está demas informarle a nuestro querido público hispano que también daremos a cada una de nuestras programaciones precios estables para su mejor comodidad y aceptación, por lo tanto rogamos a Uds., a todos los miembros de la comunidad hispana a estar pendientes de las futuras programaciones regulares y de manera especial del día de Inauguración del Cinema Hispano en Toronto.

FIRMADO:

Fernando Monzon

NACIMIENTO

El pasado 1 de Junio la familia de Jorge y Jovita Alarcon de nacionalidad ecuatoriana fueron agraciados con el nacimiento de Kingsley Jorge Alarcon.

La llegada de Kingsley fué en el York-Finch Hospital, a las 7.45 de la noche, pesando 7lbs. 15oz.

Felicitamos a la familia Alarcon por el engrandecimiento en su familia.

El pasado sábado en el local del Ejército de Salvación en la calle Lippincott se convocó a Asamblea General de la Agrupación Hombres del Maíz para la elección de su directiva. Desafortunadamente fué imposible llevar a cabo la votación de rigor por no haber suficiente número de afiliados, posponiéndose así la Asamblea General para el próximo sábado en el mismo lugar y a la misma hora. El señor Nazarío Perez, Coordinador General de la citada Agrupación exhorta a todos los guatemaltecos a hacerse presentes, a tomar conciencia de la necesidad de integrarse a la Agrupación como unica forma de mejorar el desenvolvimiento de la colectividad guatemalteca dentro de la sociedad canadiense. Es menester —agrega el señor Perez— que el próximo sábado todos se hagan presentes para que así la dirección directiva sea verdaderamente representativa de todos los guatemaltecos afiliados a la Agrupación. Se deja asimismo constancia que no importa el número de presentes, la votación y la elección se realizará de cualquier manera en la proxima reunión. (JC)

ATENCION

Se hace un llamamiento a todos los integrantes del Club Independiente, a una reunión que se efectuará en 415 Driftwood Ave, el día domingo 23 de junio a las 11 a.m. para tratar asuntos relacionados al campeonato de fútbol.

ORLANDO LOPEZ
Presidente

Una escena de la película PENA PENITA con Lola Flores y Luis Aguilar que se exhibió en el College Cinema el pasado fin de semana. Un numeroso público asistió a las funciones por lo que la película seguirá rodando durante el próximo fin de semana.

ARGENTINA FURNITURE
Radios Relojes Television Estereos
1591 DUNDAS ST. W., TORONTO PHONE 533-8248

Clasificados

SE RENTA
SOLTERO O JUBILADO
Le encantará vivir en el nuevo "RICHMOND SQUARE" Apartamentos de soltero
$120: MENSUALES
Queen en Niagara 3 cuadras al oeste de Bathurst. 863-1048

Gran Oportunidad
Torneros y personal de mantenimiento de maquinaria con una experiencia mínima de 5 años & pulidores. Aplicantes dirigirse al 36 Milvan Dr.–Weston. Area de Finch & Jane. 749-0710

TECNICO EN TELEVISION
Reparación de T.V. a color y blanco-negro. 651-3189

Se efectuan mudanzas a cualquier parte de la ciudad. Sr. Ferredes 223-5248.

OPORTUNIDAD
Se vende sala de 2 piezas completamente nuevo por $150, y 2 televisores a $50. 630-2151.

Coleccionista de estampillas paga en efectivo para estampillas usadas o colección de estampillas mexicanas. 222-7448 después de las 6 p.m.

Se requiere chapista y pintor para taller de mecánica. Aplicar personalmente a 187 Toryork Dr. – Weston.

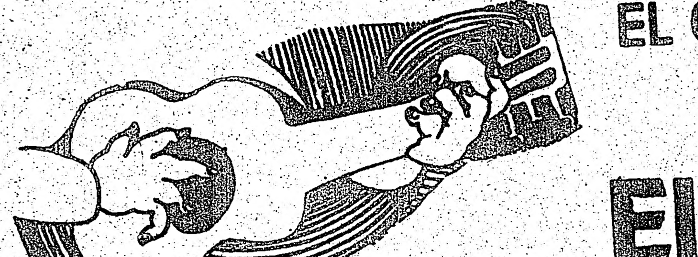
CENTRO PARA GENTE DE HABLA HISPANA

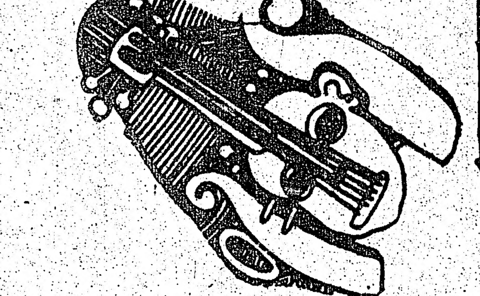
El Centro para Gente de Habla Hispana, localizado en 107 Dupont st., con teléfono 921-7841 le invita cordialmente a una "Tarde de Mujeres", que se realizará en el Centro todos los miercoles a partir de las 6 de la tarde.

En estas reuniones se tendrá la oportunidad de conocer y conversar con otras mujeres de habla hispana que se encuentran en Toronto.

DONDE HAY UNA NECESIDAD AHI ESTA .....
"THE SALVATION ARMY"
New Cdn. Friendship Centre.
382 Lippincott Street
48 horas diarias al servicio de la comunidad:
CAPITAN & Mrs. PEDRO CORDOBA
531-2845 531-2845 531-2845

EL CLUB COLOMBIA PRESENTA





El Dorado

EL PABELLON COLOMBIANO EN METRO INTERNATIONAL CARAVAN CON:

La Sonora Tropical, orquesta colombiana con ocho arristas de cartel, haciendo su debut en Toronto para regocijo de todos.

***

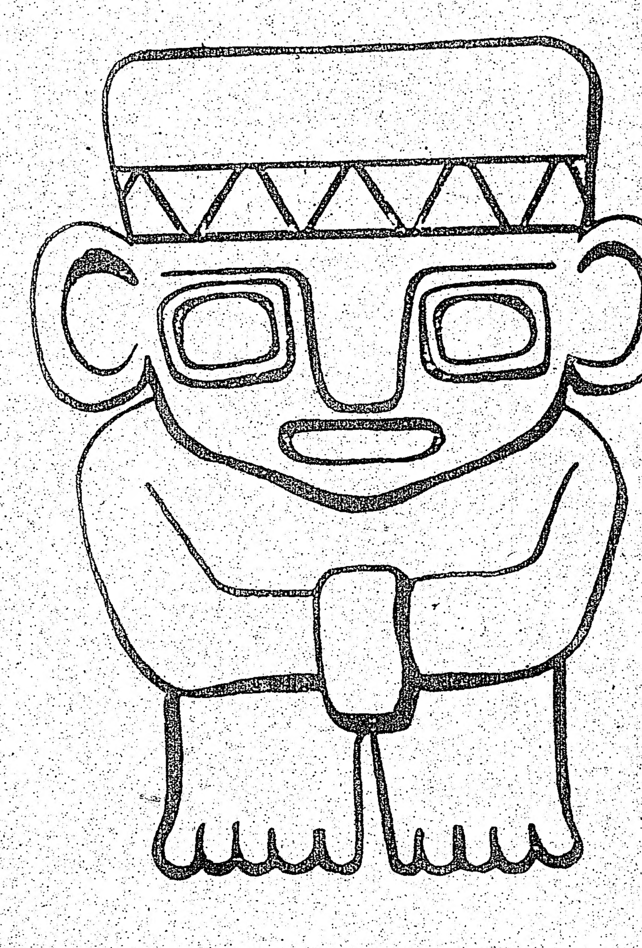
Objetos finos de Artesanía Nacional; Aguardiente Antioqueño y Ron Medellín.

***

Venga con su familia y amigos y siéntase como si estuviera en Colombia.

***

Horario: de Lunes a Viernes de 6pm. a 1.00 am. sábados y domingos de 1pm. a 1am.



NO DEJE DE ADMIRAR LA FABULOSA EXIBICION DE ARTESANIA COLOMBIANA DE

LAS AMERICAS

776 Wilson Ave. ----- Tel. 635-9085

El Ballet de Colombia con 12 artistas ejecutando cumbias, mapales, bambucos, y bundes Tolimenses.

***

Exquisitas comidas típicas de la costa y del interior.

***

Nuestra Princesa Señorita Jeannette Avendaño lo invita a pasar 10 días inolvidables.

***

Dirección: 2445 Lakeshore Blvd. W. (Lakeshore y Mimico Ave.) de Junio 22 a Julio 1.

MUSICA DANZA

Adquiera sus pasaportes llamando a los tel. 223-7681 279-3040 223-7280

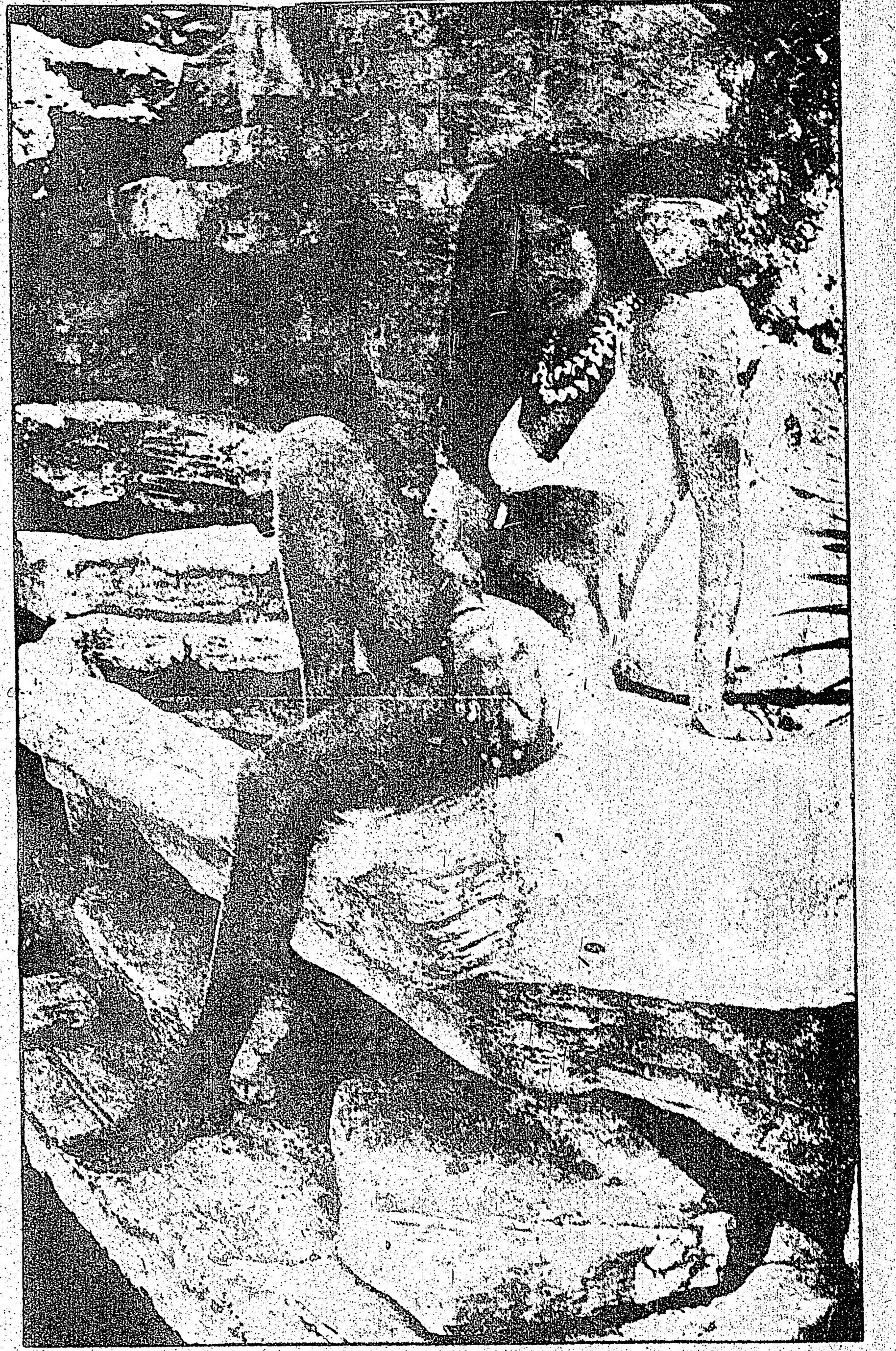
cine actual

EL PAPEL DE UNA SENSUAL SIRVIENTA siciliana en la película "Malicia" hizo ganar a Laura Antonelli el Pergamino de Oro que los críticos italianos otorgan cada año a la mejor actuación fílmica. La actriz de 27 años se había hecho popular anteriormente en "El mirlo macho", en la que interpretó a la esposa de Lando Buzzanca. "Malicia", de Salvatore Samperi, fue un taquillazo en Italia además de representar a su país en el Festival de Berlín.

Steve McQueen y su Ali Esperan a la Cigüeña

* Raquel Welch y su Gran Enojo
* Burt Lancaster, de mal Genio
* Mala Técnica del Reportero

HOLLYWOOD, Calif., junio de 1974. Todos los admiradores de ALI MacGRAW que han estado escribiendo para preguntar del porqué de la ausencia de ella en las pantallas, o bien, que cuándo va a regresar a filmar, etc., van a tener que llenarse de paciencia y esperar. ¿Por qué todo esto? Pues porque Alí y STEVE McQUEEN esperan la llegada de la cigüeña en el próximo otoño. Y están felices por eso. Los dos McQueen admiten que "adoran a los niños", siempre que los hijos de Steve o el hijo de Alí están de vacaciones, los llevan a su casa en Malibú Beach, en donde forman un grupo verdaderamente feliz. Pero, como ya es su costumbre, ambos se niegan a hablar de algo tan personal. Los dos están tan enamorados de la forma en que viven y de lo que ambos hacen cuando están juntos, que sería mucho más fácil entrar al Palacio de Buckingham y hablar con la reina Isabel, que penetrar por la pared que Alí y Steve han construido a su alrededor. Pero lo que sí se puede asegurar es que ambos están ansiosos de que pronto llegue esa esperada visita de la cigüeña en el próximo otoño... RAQUEL WELCH llegó el otro día a un salón de belleza en Beverly Hills y se sentó en una silla junto a una columnista famosa por sus mentiras periodísticas. Intercambiaron saludos muy amables hasta que la columnista tuvo la ocurrencia de empezar a preguntar cosas confidenciales e íntimas a Raquel y ésta explotó: "Yo vine aquí a que me arreglaran mi cabello, no a que deshagan mi reputación", gritó RAQUEL WELCH y se levantó con el pelo mojado dirigiéndose al tocador. Cuando regresó, la preguntona ya se había marchado y esto es lo mejor que pudo hacer. No lo hemos podido confirmar, pero parece ser que se trataba de nuestra colega Frenchie Parsley... BURT LANCASTER se encuentra en Londres y tiene un aspecto de Moisés (por una película que acaba de hacer en Israel): los periodistas ingleses lo entrevistaron y él les hizo la siguiente confesión: "Tengo sesenta años de edad: soy intratable y me es muy difícil llevarme bien con la gente".



HOLLYWOOD.- Dorada por el sol californiano, la rubia Denise Brown, aunque no lo parezca por su pelo oscuro debido a necesidades de trabajo, es una de tantas chicas que todavía en 1974 siguen llegando a Hollywood en busca de fama. Muchas de ellas terminan como meseras en los restaurantes de Sunset Boulevard o regresan a su pueblo natal. A Denise Brown ya le llegó su oportunidad. Le hicieron algunas pruebas, luego tuvo un papelito corto, modeló y ahora dicen que será "la sucesora de Raquel Welch". Es una verdadera promesa: su nombre puede olvidarse pero no su cuerpo.

CLINICA DENTAL AUGUSTA
181 AUGUSTA AVE. 2 PISO
368-4933
Dentadura completa y parciales hechas a medida, Reparacion y ajustamientos el mismo dia. Ajustamientos para dentadura y consultas gratis. Garantia total en nuestro trabajo.
Horario 9am.-7pm. Sabados 8am.-2pm.

GARAGE GOMEZ
50 MACK -- SCARBOROUGH
TEL. 691-3674
REPARACION DE AUTOMOVILES

SEGURIDAD FAMILIAR!!
Para proteccion de ingresos por enfermedad o accidentes jubilacion y seguros de vida, llame sin compromiso alguno para Ud.
ADRIANA TAPIA
49 Wynford Drive, DON MILLS, ONT
Tel: (416) 439-4300
The EXCELSIOR LIFE Insurance Company

OPORTUNIDAD UNICA
$ SEA SU PROPIO JEFE $
Contratos de limpieza de oficina para la venta. $300 a $600 trabajando part-time. $800 a $1,200 tiempo completo y mas.
NOSOTROS LE PROVEEMOS CON ENTRENAMIENTO, SUPERVISION, SEGURO, FINANCIAMIENTO.
PISCES
JANITORIAL SERVICES & SUPPLIES
834 Wilson Ave., Downsview, Ont. m3k 1e5
635-8135 JOSEPH GARDINER
292-1071 despues de las 5pm.
CON CITAS UNICAMENTE

intercom
nuestra gente
Organizacion Latinoamericana de difusion de la cultura
SE COMPLACE EN PRESENTAR EL PROGRAMA DE TELEVISION QUE LLEVA SU NOMBRE...
Los domingos a las
12:00 HS.
(MEDIO DIA)
CANAL 79 (cable 7)
CON:
* SUSANA MARTA
* OLGA SHOW
* WALTER HUGO
Citytv

ALI McGRAW volverá al cine hasta el próximo año.

A Veces, Bob Hope no es tan Simpático

LOS ANGELES, Cal.— El famoso actor norteamericano Bob Hope, ha ocupado las principales páginas de los periódicos y revistas de los Estados Unidos. ¿Razones? ¡Va a ingresar al mundo de la publicidad! Sí, el genial y discutido artista ha recibido la oferta de una agencia para que anuncie una crema de afeitar. ¿Cuánto le pagarán? Es la pregunta que muchos se han hecho. Claro que tiene que tratarse de millones de dólares, pues todos sabemos que Bob Hope, es uno de los artistas más ricos de los Estados Unidos. Hace unos días, se afirmó en el ambiente artístico de Nueva York y Hollywood, que el actor había firmado el contrato. Hoy, nosotros le hemos visto a la entrada de uno de los estudios de la Colombia donde se suelen grabar programas para la televisión.

BOB: EL CHISTOSO

Bob Hope iba a ser entrevistado en el programa de Johnny Carson. Quizá su entrevista con el discutido personaje de la televisión se deba a que éste quería saber la verdad al respecto. Bob Hope llegó con algunos minutos de retraso, y habíamos varios reporteros esperándole. No fue muy amable con nosotros, pero por fin logramos sacarle algunas respuestas.

—¿Qué hay de cierto sobre el anuncio que va a hacer?

—No puedo decirles nada; esperen a que el programa salga al aire, esta noche.

—¿Es cierto que le han ofrecido millones?

—No puedo afirmar nada al respecto. Pregunten otra cosa, si desean saber.

Todos nos miramos insatisfechos. Lo que más interesaba era saber algo concreto sobre los comentarios, pero no fue posible.

Todo da qué pensar. También pudimos descubrir que el señor Bob Hope no tiene nada de simpático, su fama de agradable y chistoso ha nacido, solamente, de las cámaras de cine y de la televisión.

Como hemos dicho, Bob Hope es muy rico. Ha ganado muchos millones de dólares. Y con esos recorridos que hacía todos los años para entretener a los soldados norteamericanos que se encontraban en distintos rincones del planeta, logró una gran fortuna, aunque él dice lo contrario. Posee dos mansiones fabulosas en Beverly Hills, una en la Costa del Pacífico, un apartamento muy lujoso frente al Parque Central de Nueva York, y varios negocios.

—Mr. Hope, ¿ha pensado retirarse?

—No, jamás me retiraré, necesito trabajar siempre...

—¿Por el dinero?

—No, porque no podría quedarme en mi casa.

Su rostro está cubierto por muchas arrugas. Sus cabellos (los pocos que le quedan) son blancos y, para colmo, tiene que usar gafas para ver de cerca. Pero no son razones esas para que el astro del cine norteamericano se sienta melancólico; todo lo contrario, él mismo afirma que su optimismo es cada día mayor y que siente un gran deseo de vivir.

A finales del pasado año, los "Boy-Scouts" de Idaho, Estados Unidos, celebraron su VIII Asamblea Anual. Los muchachos realizaron varios actos referentes a sus actividades.

Fellini Bajo la Luz de la Taquilla y de las Finanzas; Sólo 3 Fracasos en 20 Años

ROMA (ANSA).— El "Giornale dello Spettacolo" examina minuciosamente la carrera cinematográfica del director Federico Fellini desde un punto de vista estrictamente comercial. Recuerda que, en 1951, el primer film hecho por Fellini como autor y director, "El jeque blanco", interpretado por Alberto Sordi, fue un desastre de taquilla: sólo recaudó algo más de 20 millones de liras de la época.

"Quienes no conocían debidamente el valor de Fellini pensaron que el cineasta debía renunciar a la dirección y volver a su actividad de autor y guionista —dice el periódico citado—, pero dos años más tarde Fellini presentó, como autor y director, su segundo film 'I vitelloni' (Los inútiles), también interpretado por Alberto Sordi. El éxito comercial fue grande, las acciones de Fellini subieron, y su tercer film, 'La calle' con Giulietta Masina, logró un éxito excepcional que se ensanchó en el ámbito internacional; fue la revelación y la consagración de un gran autor y de un gran director".

En 1955 Fellini escribió y dirigió "Il bidone": el resultado comercial fue mediocre. "Pero —sigue diciendo el periódico— en 1957, con 'Las noches de Cabiria', la alternación de éxitos y fracasos pareció terminada, pues la película recaudó algo así como 1,395 millones de liras. Luego vinieron las enormes entradas de 'La dulce vida' (4.750 millones) y además, el notable éxito de 'Boccacio 70' (2000 millones) uno de cuyos episodios fue dirigido por Fellini. Pero la alternativa volvió a plantearse en 1963 con 'Ocho y medio' y luego 'Julieta de los espíritus', que recaudaron poco más de mil millones cada uno".

En estos últimos años, según el "Giornale dello Spettacolo", la alternativa sigue presentándose: en efecto, "Fellini Satyricon" ya superaba, el 31 de octubre de 1973, los 1,500 millones, pero "Roma", película presentada en 1972, apenas llegó (el 31 de octubre de 1973) a 820 millones. El éxito volvió con "Amarcord", filme presentado en la temporada actual y que superó los 1,000 millones tan sólo en 16 ciudades capitales de zonas, y recaudó otros 500 en 43 ciudades secundarias. "Amarcord" se presentó en las grandes ciudades con el sistema de primeras proyecciones seleccionadas, manteniendo un duradero y elevado nivel de recaudaciones, sobre todo gracias a su mejor propagandista: el público mismo.

El "Giornale dello Spettacolo" concluye diciendo: "En 1953 Fellini presentó al público (I vitelloni), filme basado en los recuerdos de su juventud transcurrida en Rimini. En 1973 ha presentado al público una nueva versión de su juventud con 'Amarcord', renovando el éxito que veinte años atrás lo colocó entre nuestros autores y directores taquilleros".

Jason Miller y Linda Haynes en "The Nickel Ride" de Robert Mulligan

En Cannes, los Latinoamericanos Vieron Pero no Compraron los Films Pornos

CANNES, Francia (AFP).— Muchas de las películas exhibidas en Cannes en el Mercado Internacional del Film, en los últimos 15 días, no podrán ser distribuidas en América Latina a causa de su carácter erótico, se dijo aquí.

En medios próximos al Mercado del Film, que se realizó en forma paralela al 27 festival cinematográfico se agregó que gran parte de las películas, exhibidas para venderlas a los circuitos comerciales, serían prohibidas por la censura de muchos países y por tanto ningún distribuidor de tales países se molestó en comprarlas.

En el Mercado se pudieron proyectar dichas producciones porque, en principio, la entrada a las salas fue reservada a los periodistas y a quienes poseían una tarjeta de invitación.

Sin embargo, no todos los films exhibidos por el Mercado fueron de carácter pornográfico, y hasta se calculó que la minoría pertenecía a este género.

Los films pornográficos del Mercado que se realizó en Cannes, iban desde las comedias más o menos osadas hasta la proyección de otros en escenas en las que no había ningún límite impuesto por el pudor o la moral.

Los distribuidores, en potencia, de esos films, asistieron regularmente a las sesiones; tomaban notas y estudiaban las posibilidades de su proyección en circuitos comerciales.

A veces, los títulos de esas producciones carecían de vinculación con el tema tratado; en otros casos consistían una síntesis de éste, como una película americana titulada "La vida secreta de un gigoló bisexual".

ESPAÑA

Madrid, Hora Cero

Omar Sharif, un Señor Ridículo

★ Papelazo en la TV Por nuestro corresponsal, Mario Hernández Estévez

MADRID, España.— TVE ha decidido gastar mucho dinero, suponiendo que con hacer venir a Madrid figuras de renombre mundial tendría mucho avanzado en sus propósitos de agilizar y amenizar sus programas, que, por lo general, han venido pecando de plúmbeos.

Bueno, pues, hasta el momento, TVE se ha equivocado; de todas, todas. Los millones van que da gusto, y son precisamente aquellos programas en los que se invierten estos superpresupuestos, los más malos.

Ahora, este corresponsal se refiere concretamente al programa en el que Omar Sharif era estrella. Uno, en principio, no sabía muy bien qué es lo que iba a hacer el bueno de Omar en la pequeña pantalla, con programa para él solito. Y uno salió de dudas cuando, de pronto, como quien no quiere la cosa, el actor egipcio se nos puso a cantar. Válganos. Porque uno también se preguntó en seguida qué de malo habríamos hecho para pagar con la culpa del señor Sharif entonando sus cancioncitas.

OMAR: Es raro que un señor tan cuidadoso, haya caído en la debilidad de improvisarse como "vocalista"

Porque el señor Sharif como cantante, es de chiste. De chiste, porque daba risa. Aquello, desde el punto de vista musical, no había quién lo aguantara.

Pero la "conmoción", no finalizaba ahí. Luego, a mayor abundancia, estuvo la realización del programita. A Omar le pusieron cerca una actriz guapita, Fiorella Faltoyano, para que jugase con él (alusiones sin duda a los campeonatos que el actor anda ganando por esos mundos de Dios, referidos al bridge) y para que, faltaría más, le mirase de cuando en cuando con ojos de fascinación, también indudablemente como referencia a la fama sandunguera que el actor posee de robamujeres-infalible. Y aquí tienen ustedes que el guión, hay que suponer desde luego que con la anterior aprobación del actor, marcaba muchos primeros planos de ojos del señor Sharif, ojos por aquí, ojos por allí, miradas casi a lo Valentino, el desmaye y hágame el favor, caballero... ¡Ah, los ojos del Omar!

Y si a las miradas "tremendas" de Omar se le añade que de fondo tenían su canción, muy mal cantada y con una voz entre lo cursi y lo inaguantable, ya tenemos un programa que parecía expresamente ideado para que el señor Sharif se llevase de Madrid sus buenos dineros, a la par, dejase una imagen catastrófica como actor don Juan.

Las miraditas de Omar, al menos las miraditas que utilizó en el programa de TVE, no emocionan a estas alturas a ninguna mujer del mundo, siempre que la mujer no sufra una crisis de erotismo desfasado complicado con apunte de meningitis.

Fue el desmayo, pero al revés. Fue el acabóse, con muchos miles de duros de por medio.

Mayor Inversión de España en el Extranjero

MADRID

A 39.5 millones de dólares ascendieron las inversiones españolas en el extranjero autorizadas por el gobierno durante 1973, según datos oficiales publicados hoy por el ministerio español de Comercio.

Por países de destino, el primer receptor ha sido Portugal, seguido del Reino Unido y Francia.

El ministerio de Comercio indica que el valor global de las inversiones españolas en el extranjero de 1959-73 ascendieron a 101.9 millones de dólares, correspondiendo 32.8 millones de dólares a Portugal, 31.7 millones al Reino Unido y 18.7 millones de dólares a Francia.

Cerca de 12,500 Latinoamericanos Estudian en Universidades Iberas

Por BERTA FERNANDEZ

MADRID, España,

Cerca de 12,500 alumnos latinoamericanos estudian este año en diversas universidades españolas, muchos de ellos con becas o cursos promovidos por el Instituto de Cultura Hispánica, que fomenta las relaciones entre los países del Nuevo Continente desde 1946.

Dicho instituto, fundado hace 28 años por un grupo de universitarios españoles e iberoamericanos con el nombre de Instituto Cultural Iberoamericano, en la Cámara del Rey del Monasterio del Escorial, no ha perdido de vista los fines para los que fue creado: el estudio, defensa y difusión de la cultura hispánica; el fomento del conocimiento mutuo entre los pueblos de habla española; la intensificación de su intercambio cultural y la coordinación de actividades tendientes a lograr los mencionados objetivos.

Para sostenerse este organismo autónomo se vale de la venta de libros, cuyas publicaciones son más de 600; matrículas de cursos, además de subvenciones de los ministerios de Asuntos Exteriores y Educación y Ciencia, así como de organizaciones internacionales.

En los últimos 15 años ha concedido el instituto cerca de tres mil becas a estudiantes de América y Filipinas, donde como se sabe, también se habla español.

Generalmente este tipo de becas se concede a profesionales que ya han cursado una carrera; los estudios se enfocan a especializaciones técnicas, colonización y ciencias del suelo, química, alimentación, formación de funcionarios, estudios sociales sicología, medicina y periodismo.

Dentro del campo de la información, éste como todos los años se ha invitado a un grupo de representantes de los medios de comunicación de las naciones hispanoparlantes, en el que se les ha expuesto por medio de especialistas de todas las ramas del arte y la cultura de este país, una visión panorámica de la situación que en estos aspectos predomina aquí.

También se han establecido programas especiales de cooperación técnica en colaboración con la Organización de Estados Americanos, Unesco, Consejo Superior de Investigaciones Científicas y la Universidad Española.

No sólo se dedica a difundir cultura esta institución, también tiene a su cargo la organización de viajes a precios económicos, de conciertos de distintos tipos de música, de hospedar en un ambiente familiar y alegre a los estudiantes en los colegios mayores, etcétera.

Libros referentes a todos y cada uno de los pueblos americanos, así como de Filipinas se encuentran a disposición de los estudiantes, en un total de 350 mil volúmenes, cantidad que pretende ampliarse hasta un millón.

Y así desde España y en cada uno de los países latinoamericanos, el Instituto de Cultura Hispánica lucha por fomentar la hermandad con las naciones de habla española.

JESUS CAMPOS, PREMIO "LOPE DE VEGA"

MADRID

El premio "Lope de Vega" de teatro fue concedido a Jesús Campos García por su obra "Siete mil gallinas y un camello".

Campos García nació en Jaén y su afición literaria nació cuando estudiaba en Almería y continuó cuando hacía medicina en Granada. Estos estudios se truncaron y volvió a Almería. El servicio militar lo hizo en Madrid y fue allí donde empezó a ocuparse de teatro, pero el negocio le fue mal.

De vuelta a Almería abandonó temporalmente las actividades literario-teatrales para dedicarse al cuidado de una granja de gallinas. Nuevamente su negocio fue un fracaso y entonces se trasladó a Madrid y se dedicó a la decoración.

Volvió a escribir algunas comedias en los ratos perdidos y se presentó tres veces al mismo certamen sin mayor suerte.

Ahora, sin embargo, ésta le sonríe y es posible que esto le abra definitivamente la vía de la escena.

MENOS ESPECTADORES EN CINES ESPAÑOLES

MADRID, (A. N. S. A.)—Más de ocho mil quinientos millones de pesetas se recaudaron durante el año pasado en los cines españoles, según el "Boletín Informativo del Control de Taquilla", editado por el Ministerio de Información y Turismo.

Una tercera parte correspondió a películas españolas y el resto a las extranjeras. El total de espectadores durante este año superó la cifra de 250 millones lo que supone una disminución de más de 100 millones respecto a 1967.

Comentarios de un Periodista Español Sobre los Corresponsales Extranjeros

MADRID (EFE).- Las dudosas y a veces claramente tergiversadoras informaciones que de España se dan por parte de algunos corresponsales extranjeros, es el tema elegido por Manuel Aznar para escribir su comentario dominical en "La Vanguardia". Su trabajo, titulado "Notas acerca de un periodismo para subnormales" comienza señalando que una parte considerable de la prensa francesa está cayendo en "pecados de sectarismo vulgar".

"El espectáculo produce casi dolor —comenta Aznar—. A los periódicos franceses debemos todos los periodistas del mundo lecciones imperecederas. Sin ellas no tendrían explicación clara y congruente muchos de los progresos de nuestra profesión. Ahora, algunos de los diarios y de los semanarios más importantes de Francia son hojas sectarias.

Refiriéndose a los comentarios de dichos corresponsales respecto a España, Manuel Aznar afirma: "Los disparates que recogen y difunden son delirantes. No se comprende que lleguen a excesos tales. Se trata, por lo general, de periodistas inteligentes, versados, cultos, de buena pluma. Algún tonto de capirote interviene de vez en cuando en el juego, pero sólo de vez en cuando. La mayoría de los periodistas franceses que vienen a redescubrir las malandanzas y las bienandanzas españolas, suelen ser de formación excelente. Es un placer dialogar con ellos. ¿Qué ocurre para que luego a la hora de redactar sus "impresiones", nos sorprendan con las más insignes invenciones? no lo se., aunque lo supongo".

Premian a un Sacerdote Encarcelado en Madrid

MADRID, (AFP).—El sacerdote catalán Luis Xirinacs, actualmente encarcelado aquí, fue galardonado por el Movimiento Católico Paz Christi, con el premio Internacional de la Paz, Memorial Juan XXIII, por su "gran actividad no violenta". Xirinacs cumple tres años de cárcel por protestar contra el proceso e Burgos.

MONSEÑOR ANOVEROS

BILBAO (ANSA).— Un guardia municipal impuso una multa al automóvil del obispo de Bilbao por haber sido estacionado en la puerta de la catedral.

El famoso obispo, monseñor Antonio Anoveros (quien en febrero pasado provocó una grave crisis entre la iglesia y el estado por su homilía en favor del pueblo vasco), hizo efectiva la multa, según informa la prensa local.

Policiaca

BARCELONA, España Cerca de un millón de pesetas (unos 16,700 dólares) fue el botín conseguido por cinco atracadores que asaltaron esta mañana la cofradía de pescadores de esta capital.

De estos cinco individuos, tres subieron al primer piso del edificio, donde se hallan las oficinas de la cofradía, mientras que los otros dos cubrían la retirada desde la puerta de entrada. Uno de los tres que subieron amenazó con una pistola a los empleados, obligándoles a quedar quietos, mientras que los otros vaciaban la caja de todos los billetes de banco que contenía.

Una vez conseguido su propósito, los cinco atracadores huyeron en un automóvil que les aguardaba en la puerta.

Fue Detenido el Falsificador de Arte Elmyr

IBIZA, España (AFP)—El falsificador de cuadros Elmyr de Hory que fue detenido en la madrugada del viernes a la salida de un night club en Ibiza, Baleares, será enviado a Francia a pedido de las autoridades de este país, anunciaron hoy aquí.

El pintor falsificador, conocido como "El Hombre de las 23 identidades", fue detenido en funcion de una orden de detención internacional lanzada el 24 de mayo último por el juez de Paris Alain de Caigny, encargado del juicio del famoso vendedor de cuadros Fernand Legros.

De Hory es el autor de una serie de cuadros falsos vendidos en Estados Unidos por Legros.

En Cada Feria del Libro en Madrid, Llueve; Esperan a Cortázar, Premios Literarios

MADRID

El libro, en Madrid, constituye la mejor de las "rogativas" para atraer el agua, basta, en efecto, inaugurar su feria para que la lluvia acuda puntualmente a la cita.

Este año no llovió en el acto inaugural propiamente dicho, pero sí a la mañana siguiente, el jueves, que era precisamente el primer día en el que las 177 firmas editoras exponían su tentadora mercancía en 257 "stands". Catorce firmas más que el año anterior, lo cual constituye no sólo un record, sino también una esperanza. Y entre los "stands" españoles, otros dedicados a libros argentinos, mexicanos, portugueses, franceses y húngaros: un internacionalismo cultural del que los lectores se pueden beneficiar gracias a los descontentos que en la feria hacen los libreros.

Precisamente con motivo de esta feria —instalada desde el año pasado en la antigua "Casa de Fieras" del paseo del Buen Retiro— se espera la llegada a Madrid, el próximo domingo, de Julio Cortázar. Cortázar, en efecto, presentará en el recinto ferial su nuevo libro "Octaedro", que constituye, de entrada, una de las novedades más apetitosas para el lector español. "Octaedro" es una colección de ocho cuentos en los que el autor de "Rayuela" da una muestra más de su insobornable vocación, afición y aptitudes de narrador de primera fila.

Otra novedad ferial la constituye el primer tomo de "Las Memorias" de Salvador de Madariaga, editadas por "Espasa-Calpe". Dada su biografía Madariaga vive exiliado en Suiza— la denominada "Clase Política" espera sacar un buen provecho de su lectura. Este primer tomo de memorias abarca el período comprendido entre 1921-1936, y lleva por título "Amanecer sin Mediodía". Pero Madariaga está un tanto desacreditado entre la juventud española por aquello de que nunca quiso saber nada de la Guerra Civil.

Pero ni la feria, ni Madariaga, ni siquiera Julio Cortázar bastaron para desplazar a la gran noticia literaria de la presente semana: la vuelta a España de Ramón J. Sender luego de treinta y cinco años de exilio.

Sender, si se encuentra entre nosotros. El avión lo trajo el pasado miércoles desde los Estados Unidos a Barcelona y nada más llegar dijo: "Probablemente me quedaré. Depende cómo marchen mis asuntos de trabajo". Y añadió: "Es un gran placer encontrarse de nuevo en el país nativo y comprobar que hay personas que conocen mi modesta obra literaria". Una especie de "Aventura Equinoccial", a la inversa que el autor de "Mister Witt en el Cantón", recorre pese a su asma, a sus trabajos infatigables y a sus días interminables. Días y trabajos senderianos que nunca cesan, pues ya tiene anunciada una nueva novela y un libro de ensayos. Otros, claro ejemplo de insobornable vocación de uno de los más grandes pensadores hispanos del siglo presente.

Pero aquí está Extremadura, que no se resigna a ser mera historia y leyenda de conquistadores. Aviso para los prestidigitadores de las ideas, porque acaba de convocarse el premio "Extremadura" de ensayos, dotado con la tentadora cifra de medio millón de pesetas. Al premio puede acudir quien lo desee, sin discriminación de temas, ideología o nacionalidad del autor. Basta con que el ensayo esté bajo lema y plica, antes del 31 de agosto próximo en "Organización Sa la Editorial" (Glorieta de Cuatro Caminos, 6 y 7, Madrid).

Luego de veinticinco años de haberse escrito, aparece en España "La Cabeza del Cordero", una de las obras más elogiadas sobre el tema de nuestra Guerra Civil. Con este motivo, Francisco Ayala, exiliado en los Estados Unidos, responde a unas cuantas preguntas que, desde la distancia, le hace el crítico español Andrés Amorós. Luego de subrayar que escribió su novela "En general para todo el mundo, y, en particular, para el lector de lengua española, pero muy particularmente, por razón de su tema, para los lectores de España", Francisco Ayala responde a la acusación que se le hace frecuentemente de "Oblicuo, de no definirse más claramente en este libro" diciendo que en el mismo había "procurado trascender lo anecdótico, y aun lo ideológico, para entrar en la esfera de lo moral, con lo cual creo que es mayor su eficacia, y que a ello se debe, en parte, su carácter de obra viva después de un cuarto de siglo".

Y, para finalizar, los consabidos premios, que nunca faltan. Esta vez fueron en París, "Les Prix des Maisons de la Presse, atribuidos a Michel Bataille y a Marie Chaix. El primero —categoría novela— por su obra "Les Jours Meilleurs" (Julliard); el segundo —categoría documento— por "Lauriers deu Lac de Constance".

"Les Jours Meilleurs" constituye, como su propio nombre indica, una especie de busqueda del tiempo perdido, del tiempo pasado que como se sabe, inevitablemente siempre fue mejor. Michel Bataille —su héroe, personaje casi biográfico— recupera este tiempo perdido... contrayendo matrimonio con una joven soltera que, como su propia madre, es también de una criatura. Un "happy end" al que se llega luego de una minuciosa peripecia emocional.

Espectacular Asalto a Unas Oficinas del Banco Central de España, en Madrid

MADRID

Una pandilla armada con pistolas y subametralladoras asaltó hoy aquí una sucursal del Banco Central de España y escapó con unos tres millones de pesetas (51,750 dólares) dijo la policía.

El robo ocurrió en el centro de Madrid. Los tres individuos escaparon en auto.

Mientras, la policía de la capital vasca de San Sebastián dijo haber recuperado los 12 millones de pesetas (207,000 dólares) robados allí en un asalto, y anunció el arresto de una persona.

El dinero, junto con dos subametralladoras y documentos de identidad, fue descubierto después que la pandilla asaltante huyó a las montañas cercanas tras asaltar la oficina del pagador de una compañía constructora de ferrocarriles y sostener una batalla con la policía.

Según las autoridades, el detenido declaró que un miembro de la pandilla está herido de gravedad.

La policía dijo que los documentos de identidad de 2 conocidos guerrilleros de la organización separatista vasca ETA, Manuel Pagoago Gallastegui y Aya Fugaita, fueron descubiertos tras la redada. Se dijo que Pagoago Gallastegui es alto jefe del comité ejecutivo del ETA, con sede en el sudoeste francés.

La pandilla estaba integrada por cinco personas, según los últimos informes. Helicópteros y perros comenzaron esta madrugada a buscar a los cuatro fugitivos.

La organización del ETA, en Bayona, Francia, dijo ser responsable del asalto.

ALMA ROJO ha sido contratada por un productor español para la filmación de un western que se rodará en agosto próximo en Madrid. Es una coproducción entre España e Italia. En México ha participado en una serie de obras teatrales tipo vodevil. Además es modelo de un almacén de ropa en Los Angeles, California.

Nueve Muertos al Chocar un Autobús en Ubeda, España

UBEDA, España Nueve personas han muerto y otras diez han sufrido heridas de diversa consideración en un accidente de carretera ocurrido esta tarde en la carretera de Ubeda a Baeza, al entrar en colisión un autobús con un camión.

El autobús iba ocupado por profesores y alumnos de un centro docente de Jodar, (Jaén), y entre los muertos se cree figuran varios profesores y algunos muchachos, así como los conductores de ambos vehiculos.

Terminaron su Huelga de Hambre Miembros de la ETA

BILBAO, (AFP).—Nueve miembros del movimiento País Vasco Libre (ETA), detenido en la prisión Basauri de esta ciudad, pusieron hoy fin a una huelga de hambre de 20 días.

Confirman en Bogotá la Muerte de Laín

BOGOTA.— La policía secreta colombiana reafirmó ayer que el sacerdote guerrillero-español Domingo Laín murió en un combate con tropas regulares del Ejército en febrero pasado, agregando que durante un mes se guardó silencio de su muerte, hasta comprobar que las huellas necrodactilares tomadas al cuerpo del guerrillero pertenecían al sacerdote español.

Misión Mexicana en España en Busca de Capital y Tecnología

BILBAO, España, (EFE) — Una delegación del Instituto Mexicano de Comercio Exterior encabezada por Francisco Alcalá, director general del Banco Nacional de Comercio Exterior de México, mantuvo hoy una reunión con representantes de la empresa y banca vizcaína, con la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, con el fin de buscar inversionistas para potenciar la industria mexicana.

Según manifestó Alcalá, esta misión vino a España a invitar al inversionista español a participar conjuntamente con el capital mexicano en la creación de industrias, que fabriquen los 5,000 artículos que en estos momentos México tiene que importar, y que serán expuestos en el Palacio de los Deportes de la ciudad de México, en una feria que comenzará el 28 del actual.

Esta cooperación que busca México es de capital y tecnología, y de los inversionistas españoles se pretende, principalmente, su ayuda para la creación de industrias de la actividad naval, turismo y maquinaria textil, agrícola y para artesanía.

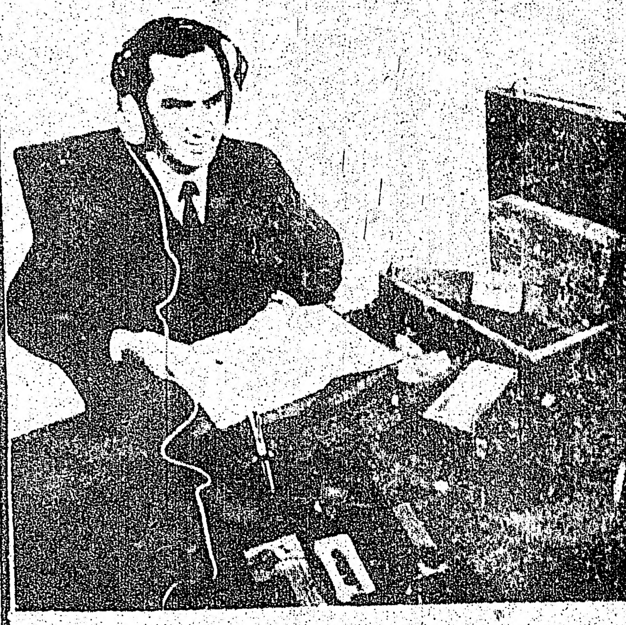
Al mismo tiempo que esta delegación visita España, otras misiones mexicanas, con el mismo fin, están recorriendo 25 países de todo el mundo.

Restaurant

CHUNG KING CHOP SUEY HOUSE
SABROSA COMIDA CHINA Y LATINOAMERICANA PRECIOS MODICOS
Hablamos Español
Visítenos en 424 College St.
Tel. 921-9645 (a 20 metros de Bathurst)
Servicio gratis a domicilio

21st CENTURY LOVE CINEMA
245 YONGE ST. 364-4804 • 325 YONGE ST. 868-0142
Películas nuevas cada segunda semana en ambas localidades
SIN CENSURA
Las mejores películas sexuales, sin censura en cartelera, sólo para adultos.
Todo por solamente $3.00. Damas y ancianos $1.00. Continuado desde las 12 del mediodía hasta 3 am.
Lo que parejas canadienses necesitan... dulce amor, no censura.

BUNGALOW EN ISLINGTON-401
Solamente $59,900, bungalow solido de ladrillo de 3 dormitorios con estacionamiento para 3 coches decorado a todo lujo. Entrega inicial de $8,000. Nosotros tenemos el financiamiento a su disposición. Jose M. Silva 534-1124.
the name you can trust
Zarubin & Cimerman LTD.
REAL ESTATE BROKERS
PHONE 534-1124
911 BLOOR STREET WEST, TORONTO, ONTARIO M6H 1L2

APRENDA UN IDIOMA EN SU CASA

Inglés, Francés, Español, Alemán, Italiano, Griego, Ruso y otros 18 idiomas que Ud. puede escoger.
Canadian Polyvox Institute
7 Superior Av, Suite 306, TORONTO M8V 2J1
Sin ninguna obligación para mi; Favor enviénme detalles completos acera del método Polivox. Estoy interesado en el siguiente idioma:
NOMBRE OCUPACION
DIRECCIÓN
CIUDAD PROV.
TELÉFONO EDAD

La Confederación Española de CAJAS DE AHORRO
OFRECE A VD. LOS SERVICIOS DE LAS 6.000 SUCURSALES DE LAS CAJAS DE AHORRO CONFEDERADAS
A su dinero? el tipo mas alto de interes.
A sus remesas? el Ahorro-Emigrante en Pesetas Convertibles.
A la adquisición de su casa? el Ahorro-Vivienda.
-Aperturas de cuentas en divisas.
-Aperturas de cuentas para Pagos en España, Tipo "A"
-Remesas y transferencias.
-Asesoramiento en inversiones.
-Cualquier otra operación que Vd. necesite.
Representante en Canadá: J. Victor Hernández, Tour de la Bourse, Suite 2412 C. P. 86, MONTREAL, Que. H4Z 1E7, Phone 861-5105 y 861-4316, Telex: Cecamon 05-24351
Delegado para Ontario: Antonio Garzón, 77 Quebec Ave. App.1224, TORONTO, Ont. M6P 2T4, Phone 766-5928

FUTBOL

Felicitación del Gral. Perón

BUENOS AIRES — El presidente Juan D. Perón, a través de un mensaje, felicitó ayer a los futbolistas argentinos que debutaron en el campeonato mundial con una derrota por 3-2 frente a Polonia.

Señala el mandatario argentino en su comunicación a los jugadores del seleccionado nacional que "por encima del resultado, debe tenerse en cuenta el comportamiento y el temple puestos de manifiesto" por el conjunto.

Euforia en Varsovia

Grupos jubilosos de jóvenes se lanzaron a las calles agitando banderolas y gritando "trzy-dwa", que quiere decir 3-2.

Otros gritaban: "Polonia por una medalla".

La ciudad se vio desierta durante la transmisión del partido por televisión. Los autobuses iban vacíos y los choferes escuchaban las trans..isiones radiales del partido.

Polonia casi eliminó a Argentina al ganarle 3-2

STUTTGART Jun. 15 — Argentina cayó hoy 3-2 frente a Polonia no sin antes dar lucha sin cuartel durante todo el segundo tiempo de un emocionante partido del Grupo IV de la Copa Mundial de Futbol.

Polonia utilizó una dosis de imaginación latina mientras que Argentina hizo gala de una agresividad europea para intentar el empate que se le escapó en los minutos finales.

El primer tiempo finalizó 2-0 con goles de Lato y Szamarch en un lapso de dos minutos que dejaron fría a las defensa argentina.

Polonia ganó el sorteo y los argentinos ponen en movimiento el balón exactamente a las 18.00 horas.

A la salida, después de una veloz entrada argentina contraataca Polonia y obligó a la Argentina a ceder corner que se ejecuta sin consecuencia.

Vuelve la pelota al campo y Brindisi hace un pase largo desde unos 30 metros que recoge Kempes y penetra a velocidad y sólo frente al marco remata con violencia desde unos ocho metros y la pelota salió lamiendo el poste derecho cuando corría sólo un minuto de la etapa inicial. Argentina perdió una magnífica oportunidad de ponerse en ventaja.

Argentina tomó la iniciativa y su presión obliga a los polacos a replegarse. Pero Polonia reaccionó con un ataque en profundidad que obligó a la Argentina a ceder un nuevo tiro de esquina.

La superioridad polaca, se concretó a los seis minutos, cuando Lato recogió un corner enviado por Maszczyk y derrotó a Carnevali.

Dos minutos más tarde, Deyna habilitó a Sarmach que penetró en la desorientada defensa argentina y vulneró nuevamente a Carnevali.

La defensa argentina, con excepción de Perfumo, fue desbordada en numerosas ocasiones por las precisas combinaciones de Polonia.

PRESION POLACA

Los polacos, de juego imprevisible, siguen al ataque y obligan a la defensa argentina a ceder el tercer tiro de esquina.

Los polacos entusiasmados con esos dos primeros tantos mantienen una constante presión sobre el campo argentino.

Al cabo de los primeros 15 minutos de juego Argentina comienza a reagruparse mejor en el medio campo, pero sin resultados positivos. Los polacos con un juego veloz por las laterales llevan constante peligro al campo albiceleste.

Los polacos se muestran codiciosos tanto en el ataque como en su línea defensiva. Argentina no logra imponer velocidad a sus desplazamientos que hasta ahora parece ser el arma más eficaz de los polacos.

A los 19 minutos Ayala dispara desde la punta derecha y el balón rebota contra un defensor polaco y Ayala reclama infructuosamente penal.

Un minuto después en un contrataque polaco Perfumo derriba a Deyna violentamente quién se enfilaba peligrosamente hacia el campo argentino, pero el tiro libre no tuvo consecuencias. Los polacos se desplazan en sus ataques y se cierran en su defensa a la misma velocidad.

Polonia sigue dominando. Vargas derriba con una jugada brusca a Kasperszak cortando un ataque polaco y el tiro libre lo estrella Gadocha en el vertical derecho cuando Carnevali había quedado en el suelo vencido.

Entre los 20 y 25 minutos no se registran jugadas de peligro, pero los polacos se desmarcan constantemente y hostigan a los argentinos con maniobras veloces e incisivas que obligan a los albicelestes a replegarse.

Poco después Argentina pasa al ataque por intermedio de sus punta de lanza Ayala y Kempes, pero tropiezan con una pared polaca en la defensa.

AYALA PELIGROSO

A los 30 minutos Balbuena habilitó desde la derecha a Ayala que cabeceó, y el guardameta polaco hizo una salvada espectacular. Fue la primera acometida de peligro de los argentinos después de las dos anotaciones polacas que tomaron a los a.gentinos en frío.

Polonia replica con una arremetida individual de Gadocha que enfiló hacia el arco y disparó fuerte desde unos 20 metros. La pelota pasó rozando el travesaño.

Después de una jugada defensiva de los polacos, el mediocampista Heredia se luce con un despeje de media vuelta en el área.

A los 35 minutos Gadocha estuvo cerca del que habría sido el tercer gol de su equipo cuando remató apenas alto.

A los 36 minutos, tiro libre contra Polonia en el sector derecho cerca del área penal después de un faul contra Balbuena y la defensa polaca cede su primer tiro de esquina.

En lugar de replegarse la línea de ataque polaca intenta otra acometida y Gadocha pierde el balón después de haber burlado a Heredia y Sa.

El defensor derecho Wolff después de una combinación del ataque polaco rechaza el balón sobre la línea demarcatoria del arco cuando Carnevali estaba prácticamente vencido, pero el arquero argentino se luce poco después ante un disparo rasante y potente de Deyna desde unos 25 metros.

Segundos después Carnevali cortó un peligroso centro a media altura de Gadocha.

Polonia no parece acusar la ausencia de su fenomenal delantero Lubanski, lesionado en el juego eliminatorio con Inglaterra. En su lugar dirige el veloz Gadocha. Los polacos con una ventaja de dos goles se mantienen en una constante ofensiva sin dejar armar al equipo argentino, hasta la terminación del lapso.

Gadocha, uno de los hombres más peligrosos de Polonia, realiza con este su 51 partido con la selección polaca. El defensor izquierdo argentino es superado constantemente por la velocidad del jugador polaco.

ARGENTINA DIO LA PELEA

Se reanuda el juego y Argentina reemplaza a Brindisi por Housemann, a fin de darle más profundidad a la débil línea de ataque argentino. Pero de entrada, el centro delantero polaco Szamarch, estrella un disparo en el poste izquierdo que sorprendió en frío al arquero Carnevali.

Los polacos, decididos a aumentar la ventaja, lanzan peligrosos ataques. Carnevali tiene que jugarse el físico ante Gadocha a los 6 minutos y desvía la pelota al córner por la punta izquierda.

El tiro de esquina se ejecuta sin consecuencias. A estas alturas, el medio campo está en poder de los polacos sin que Argentina encuentre la fórmula para descontar ventaja. Sin embargo, Polonia se ve obligado a ceder su segundo tiro de esquina en el partido después de un violento faul contra Balbuena.

El árbitro Clive Thomas es silbado por la interpretación irregular del juego violento al cobrar una infracción contra Argentina que no parecía tal, mientras que ha dejado pasar otras acciones muchos más violentas de ambos bandos.

A los 14, Houseman se interna por la punta izquierda y es derribado por Szymanowski, de físico superior. El tiro consiguiente no lleva peligro.

ANOTA ARGENTINA

A los 17 minutos Heredia descuenta. Ayala se interna por la punta derecha, envía centro rasante, Housemann la recibe y cede a Heredia, y éste la coloca en el ángulo superior izquierdo del arco de Tomaszewski.

Sin embargo, un minuto más tarde, Lato culmina un profundo contragolpe polaco y desde 15 metros sorprende a Carnevali, conquistando el tercer gol para su equipo.

A los 21 Babington resuelve una serie de disparos y rechazos frente al arco polaco y anida la pelota en la red.

A los 26, Telch ingresó por Bargas. Los polacos, apremiados por el segundo tanto argentino, comienzan a demorar el juego y se oye una estruendosa silbatina del público argentino.

POLONIA PASO APUROS

La defensa polaca tiene que recurrir al juego fuerte para contener a Kempes, el más joven de los seleccionados argentinos, de 19 años.

A los 28 minutos Domarski entra por Szarmach, éste es el único cambio efectuado por los polacos, y encabeza la primera incursión polaca en los últimos diez minutos; pero tiro desviado.

A los 31 minutos, en un forcejeo con Balbuena el defensor Musial envía la pelota al corner pero el juez de línea indica saque del arco ante la silbatina general.

Argentina presiona ahora por la punta izquierda y Kempes es derribado por Szymannowski, pero el árbitro Thomas vuelve a escuchar la silbatina al no sancionar la falta.

A los 33 minutos, Polonia está replegada en su terreno tratando de salvar la ventaja después de la reacción argentina.

En los últimos minutos Argentina somete a Polonia a intensa presión.

LLOVIO CUERO

Argentina persiste en el ataque y Babington es víctima de un artero faul de Musial al ver que el rubio jugador se le escapaba. Wolff ejecutó el tiro libre, la pelota rebota en la barrera polaca y sale al córner, haciendo creer por ilusión óptica que Argentina había logrado el empate.

Perfumo se lanza al ataque a los 37 minutos junto con Wolff, pero su disparo es contenido por Gorgon.

Polonia intenta un débil contragolpe y Argentina prosigue su presión por intermedio de Kempes, quien combina jugadas de pared con Babington.

Cmikiewicz entró a los 40 minutos por Gadocha, el mas peligroso delantero de Polonia, para reforzar la defensa polaca.

A los 44, tiro libre que lanza Babington creando dos situaciones de peligro, pero la defensa polaca, que despeja el peligro recurriendo a jugadas expeditivas. Carnevali sin embargo se tiene que jugar el físico una vez más al quedar sólo frente a el Domarski.

El partido terminó después que Polonia obtuvo otro tiro de esquina.

Los equipos formaron así:

Argentina: Carnevali; Wolff, Perfumo, Vargas (Telch a los 67) y Sa Brindisi (Houseman en el segundo tiempo). Heredia y Babington, Balbuena, Kempes y Ayala.

Polonia: Tomaszewski; Szymanovski, Gorgon, Zmuda y Musial, Maszczyk, Deyna y Kasperczak, Lato, Sarmach (Dimarski a los 72) y Gadocha (Chikiewicz a los 83).

Arbitro: Clive Thomas (Gales). Jueces de linea: Robert Davidson (Escocia) y Henz Aldinger (RFA).

No puede ser más expresivo el rostro austero del polaco Szarmach, quien después de contar con un servicio de Deyna, se lanzó como un desesperado sobre la zona custodiada por el argentino Carnevali, quien no pudo bloquear el envío para convertir la acción en el segundo tanto de Polonia.

EN EL AIRE, los jugadores Ayala, de Argentina, a la derecha y Musial de Polonia, durante el juego de ayer en que los argentinos sucumbieron al embate polaco, 3 goles 2. Al fondo, el árbitro Thomas Clive.

Carnevali Reconoció sus Errores

STUTTGART, 15 de junio. (AFP)—Dos errores del arquero Alberto Carnevali, considerado uno de los mejores del mundo, desarmaron a Argentina frente a Polonia.

Después del partido, el arquero del club "Las Palmas", al borde de las lágrimas, explicaba las jugadas de gol y admitía sus errores, pero "no me considero enteramente responsable de la derrota", precisó.

Salimos once a jugar y todos hemos fallado. Sin embargo, la reacción del segundo tiempo, me hace pensar que aún no lo hemos perdido todo", concluyó.

EL GUARDAMETA argentino Carnevali, desilusionado, regresa a su portería, mientras los jugadores polacos, presas del júbilo, festejan la anotación dos a cero en el primer tiempo del juego Argentina-Polonia.

Derrota que no Avergüenza Comentó la Prensa Argentina

BUENOS AIRES, Jun. — Los diarios de esta capital reconocen esta tarde, que hubo justicia en la victoria lograda por Polonia, 3 a 2 frente a la selección nacional argentina, en el Campeonato Mundial.

La Razón, que dedica tres páginas de su suplemento deportivo al campeonato del mundo, dice en titulo a ocho columnas que "triunfaron los polacos" y titula su comentario central "fallas inexplicables en los dos tiempos signaron nuestra derrota".

También Cronica reconoce la justicia del triunfo polaco, pues titula su edición de la tarde "Polonia derrotó a la Argentina por 3 a 2", en grandes letras, y como subtitulo dice: "La selección dio un pobre espectáculo durante el primer tiempo, pero logró repuntar en la segunda etapa".

El Chileno Caszely Suspendido un Juego

FRANCFORT (AFP).— El jugador chileno Carlos Caszely fue suspendido por un partido del Torneo Mundial de Futbol (FIFA)

El mediocampista Caszely fue expulsado el viernes por el árbitro turco federal, después de una agresión en perjuicio de Berti Vogts.

La suspensión de un partido es la sanción mínima prevista por los reglamentos de la FIFA para aplicar a los jugadores expulsados.

Caszely, en consecuencia, no podrá integrar el seleccionado chileno que enfrentará a Alemania Democrática el 18 de junio y recién podrá reaparecer en el partido contra Australia, que se disputará el sábado 22 de junio en Berlín.

La comisión de disciplina de la FIFA también confirmó las amonestaciones a otros siete jugadores, aplicadas por los árbitros en los primeros cuatro encuentros del mundial de futbol:

Alemania Democrática: Waetzlich, Kische y Vogel.
Yugoslavia: Oblak y Acimovic.
Escocia: Holton.
Zaire: Kidamu.

Hair Styling
Studio 929
LLEGO EL VERANO!!!
Oferta especial:
Peinado GRATIS a las 5 primeras personas los días Miercoles y Jueves
HABLAMOS ESPAÑOL
929 ST. CLAIR AVE. W.
Tel. 654-4749

RG Foreign Exchange Service
OFICINA DE CAMBIO
TODO TIPO DE MONEDAS EXTRANJERAS
VIAJES Y EXCURSIONES
Personal de habla hispana especializado en asuntos españoles y latino-americanos Income tax; problemas de inmigración; poderes; visas, legalizaciones; traducciones.
531-1871
537-9216
RALPH GAUDIO
Notario Publico
1244 BLOOR ST. WEST
Toronto 4 Ont. Canada

Bikoe
CONTROL DE ROEDORES E INSECTOS
Nuestro establecimiento en 434 Queen St. E. (esquina Sackville) puede abastecerle con el producto adecuado e instrucciones para destruir escarchos, hormigas, ratas ratones, chinches y todo tipo de insecto hogareño.
Si usted desea podemos solicitar a uno de nuestros empleados licenciados y experimentados a eliminar estos insectos de su hogar o negocio.
ESTIMACION GRATUITA — TRABAJO GARANTIZADO
BIKOE MFG. CO. LTD. 434 QUEEN ST. E. TORONTO.
383-8821

GANE DINERO
LE GUSTARIA UN NUEVO CARRO??? QUIERE EDUCAR A SUS HIJOS??? PUEDE UD. TRABAJAR 1-5 HORAS POR NOCHE???
Si, Ud. puede ganar $200 - $1,000 por mes. Con su propio contrato de janitor service. No es importante que Ud. sepa del negocio de limpieza. Llámenos y aprenderá.
Nosotros estamos hace muchos años en este negocio y tenemos personas que nos conocen.
UD. NO PUEDE PERDER
Llámenos. Enseñanza y asistencia completa.
LLAME A JOSE AL 981-1515

ARGENTINA FURNITURE
Radios Relojes Television Estereos
1591 DUNDAS ST. W., TORONTO PHONE 533-8248

FUTBOL

'Gol Dorado' Llama la Prensa Alemana al Tanto Anotado a Chile

FRANCFORT, 15 de junio La prensa de Alemania Occidental aclama hoy como "gol dorado" el anotado ayer por Paul Breitner en Berlín, que dio a la escuadra nacional una victoria de 1-0 sobre Chile.

Pero también coincide en calificar al seleccionado chileno de adversario "inesperadamente fuerte" que frustró todos los demás intentos ofensivos del plantel patrio.

Italia Pasó un mal Rato con Haití; Ganó 3-1

MUNICH Jun. 15. Italia, doble campeón del mundo y uno de los favoritos para la décima edición del torneo universal de futbol, venció hoy a Haití 3-1 en el grupo cuarto de la competencia.

Los italianos, que no lograron perforar el arco haitiano en la primera parte, tuvieron que pelear duro ante un rival que, en principio, parecía presa fácil. Pero no fue nada fácil, sobre todo en la primera mitad del partido.

Haití abrió el marcador con un gol relámpago del interior izquierdo Emmanuel Sannón, en la primera jugada del segundo tiempo.

Deslumbró el Endemoniado Futbol de los Holandeses

HANNOVER, Con un juego deslumbrante Holanda derrotó por 2 goles contra cero al batallador equipo de Uruguay y aumentó el favoritismo con que cuenta para ocupar un lugar destacado en el décimo Campeonato Mundial de Futbol.

Los holandeses dominaron a través de todo el encuentro y sólo en algunos momentos los uruguayos pudieron irse al ataque, pero sin inquietar mayormente al arquero contrario.

De dos estocadas fulminantes, el delantero Rep terminó con las esperanzas de conquistar por lo menos un empate en su primera presentación en esta Copa Mundial.

Rep hizo su primer gol a los 7 minutos de iniciado el partido mediante un certero golpe de cabeza encima de la valla uruguaya y el segundo los 42 minutos de la etapa final con un tiro rasante que hizo estéril el esfuerzo del arquero sudamericano.

Los uruguayos cayeron ante la fuerza más poderosa vista hasta el momento en el torneo.

Los holandeses, jugando en bloque y por momentos utilizandoelsistema 4-2-4, no tuvieron puntos débiles en ningún sector del campo.

El centro delantero Johan Cruyff, el jugador más caro de Europa, desplazándose constantemente por diversos sectores del campo desorientó a la defensa uruguaya y permitió que su compañero Rep, también un alto valor, se hiciera presente en dos oportunidades en el marcador.

Los uruguayos debieron lamentar la expulsión de Montero Castillo a los 22 minutos del segundo tiempo por juego brusco y responderle al árbitro, lo cual, desbarató aun más sus planes defensivos.

Uruguay pobló de hombres su propio campo dejando en la delantera sólo a Morena y Cubilla, pero éste, de baja actuación fue substituido por Milar al promediar la segunda etapa

Pero tampoco fue la solución buscada por el entrenador Roberto Porta. Arbitro el húngaro Karoly Palotai y guardalíneas fueron Pavel Kaskov de Unión Soviética y Nicola Rainea, de Rumania.

Las alineaciones fueron las siguientes:

URUGUAY: Mazurkiewicz, Jáuregui, Mansnik, Forlan, Montero Castillo; Pavoni, Cubilla (Milar), Espárrago, Morena, Rocha y Mantegazza.

HOLANDA: Jongbloed, Suurbier, Haan, Rijsbergen, Krol, Jan Sen, Neeskens, Van Hanege M, Rep, Cruyff, y Ren Senbrink.

Desde el comienzo del apasionante encuentro, los holandeses impresionaron como una fuerza sólida, no sólo capaz de llevar ataques de sumo peligro, sino de exhibir un futbol de gran maestría, con sus jugadores realizando acciones de una precisión absoluta.

Los suramericanos se vieron totalmente desconcertados aún antes de que cayese su valla. Cuando se produjo el gol de Rep, esa actitud fue mayor, pero después afloró la reconocida calidad de los seleccionados celestes y pudieron contener a sus endemoniados rivales.

No fue tarea fácil. No hubo un minuto de respiro. Cuando las acciones fueron lentas, aún fueron más veloces que en otros cotejos que se han visto en el torneo.

Desde las gradas los aficionados holandeses, gritaban su alegría cada vez que sus favoritos en la cancha repetían sus filigranas.

Los uruguayos llenaron su campo de jugadores al darse cabal cuenta del valor de sus rivales y eso les quitó toda posibilidad de constituirse en peligro serio para el arquero Jongbloed. En cambio, Mazurkiewicz tuvo que realizar arduo trabajo para que su valla sólo fuese batida en dos oportunidades.

Holanda no sólo impresionó a todo el mundo, sino que su victoria le dejo a la cabeza del grupo tres con dos puntos, debido a que a la misma hora en Dusseldorf empataron sin goles los otros integrantes de la serie Suecia y Bulgaria.

Ese empate hace que las esperanzas uruguayas de pasar a la segunda ronda final se mantengan.

Pero las uruguayas son sólo esperanzas. Holanda mostró esta tarde a los amantes del futbol que era una esplendorosa realidad.

MAZURKIEWICZ se estira fuera de tiempo. Observa desesperado cómo el balón va rumbo a las redes. Se habían jugado siete minutos.

Holanda se Lamentó de no Anotar más Goles

HANNOVER, Jun 15, Aunque el triunfo que acababan de lograr no dejó lugar a dudas, y que había sido ampliamente festejado por los aficionados, los holandeses no se mostraban muy conformes con el marcador final ya que lo consideraban muy por abajo de lo normal, de acuerdo con lo sucedido en la cancha.

El entrenador holandés Michels Rinus, por su parte dijo que su equipo merecío un marcador más amplio "dado el domingo que tuvimos en la cancha".

Señaló que Holanda se vio un poco afectada por la tensión del primer partido, pero que en lo futuro deberá tener aún más coordinación.

"Hubo momentos en que nos contagiamos con el juego lento de Uruguay", declaró en los camerinos, después del partido.

Estado del X Mundial

Holanda e Italia, Encabezan sus Grupos

Grupo I

	Jj	Jg	Je	Jp	Gf	Gc	Pts
Alemania Democrática	1	1	0	0	2	0	2
Alemania Federal	1	1	0	0	1	0	2
Chile	1	0	0	1	0	1	0
Australia	1	0	0	1	0	2	0
Totales	4	2	0	2	3	3	4

Grupo II

	Jj	Jg	Je	Jp	Gf	Gc	Pts
Escocia	1	1	0	0	2	0	2
Yugoslavia	1	0	1	0	0	0	1
Brasil	1	0	1	0	0	0	1
Zaire	1	0	0	1	0	2	0
Totales	4	1	2	1	2	2	4

Grupo III

	Jj	Jg	Je	Jp	Gf	Gc	Pts
Holanda	1	1	0	0	2	0	2
Suecia	1	0	1	0	0	0	1
Bulgaria	1	0	1	0	0	0	1
Uruguay	1	0	0	1	0	2	0
Totales	4	1	2	1	2	2	4

Grupo IV

	Jj	Jg	Je	Jp	Gf	Gc	Pts
Italia	1	1	0	0	3	1	2
Polonia	1	1	0	0	3	2	2
Argentina	1	0	0	1	2	3	0
Haiti	1	0	0	1	1	3	0
Totales	4	2	0	2	9	9	4

Resultados de los partidos jugados: Brasil 0, Yugoslavia 0; Alemania Federal 1, Chile 0; Alemania Democrática 2, Australia 0; Escocia 2, Zaire 0; Holanda 2, Uruguay 0; Polonia 3, Argentina 2; Italia 3, Haiti 1 y Suecia 0, Bulgaria 0.

Partidos para el martes 18: Australia-Alemania Federal, Escocia-Brasil, Chile-Alemania Democrática y Yugoslavia-Zaire.

Resignación en Montevideo por el Revés de la Celeste

MONTEVIDEO, 15 de junio.—Con resignación recibieron los uruguayos la derrota, por dos a cero, del seleccionado nacional de futbol de Holanda en el torneo mundial de ese deporte.

Este país de dos millones y medio de habitantes quedó prácticamente paralizado al mediodía de hoy (hora local), en momentos en que el seleccionado uruguayo de futbol hacía su debut en el Décimo Torneo Mundial de Futbol frente a Holanda en Hannover, Alemania.

Se estima que no menos de 250,000 aparatos de televisión, estuvieron funcionando durante el transcurso del partido consumiendo un elevadísimo porcentaje de energía eléctrica, a pesar de un decreto del gobierno aconsejando el consumo mínimo ante el déficit del fluido que padece el país.

El encuentro fue seguido por televisión incluso en las cárceles uruguayas donde los reclusos, por una disposición de la Dirección Nacional de Institutos Penales, fueron trasladados de sus celdas a salones especiales donde se habían encendido varios aparatos de televisión.

En los ómnibus del servicio colectivo los pocos pasajeros que ascendía a ellos iban unidos de receptores mientras cadenas de emisoras de radio conectadas con Alemania, difundían a todo el país las incidencias del partido.

Cuatro estaciones de televisión mostraron el juego de Uruguay y Holanda para lo que se instalaron estaciones especiales de relevo a los efectos de llegar con la imagen y el sonido a los más reconditos lugares del territorio sobre lo que acontecía en el estadio de Hannover.

En las calles de esta capital, muy pocos transeúntes pudieron apreciarse durante la dilucidación del partido, mientras en los cafés y bares con escasos parroquianos se instalaron altavoces y televisores.

La industria y el comercio así como los centros de enseñanza debidamente autorizados por el gobierno, abandonaron sus lugares de trabajo y estudio respectivamente para poder ver por televisión el encuentro o escucharlo por radio.

Los diarios matutinos de hoy, en grandes titulares alentaron desde sus páginas al seleccionado oriental que cayó dos a cero.

"El Día", dice: "Ansiedad ante el debut frente a Holanda. Nuevo esquema de Uruguay".

"La Mañana" por su parte titula: "Confianza del equipo uruguayo pase a debutar con tribunas en contra".

"El País" expresa: "Vamos Uruguay... contra Cruyff, los holandeses y la tribuna".

El agregado civil de la embajada de Holanda en el Uruguay, Theo Siedenberg, dijo a la prensa que los seleccionados de su país y de Uruguay "muestran una escuela técnica física y técnica distinta".

Destacó al goleador uruguayo Fernando Morena como un típico jugador con ansias de goles y triunfo.

Sobre el player del seleccionado holandés Cruyff, Siedenburg señaló que era "un jugador más, junto a otros diez que conforman la selección holandesa".

Finalmente, expresó el deseo de que Holanda se clasifique campeón de este X Torneo Mundial de Futbol.

HANNOVER, Junio 15.—Pocas oportunidades tuvo el centro delantero de Uruguay, Fernando Morena, de mostrar su peligrosidad ante el arco rival, pues los holandeses sujetaron y controlaron el partido los 90 minutos. En la foto, una de las escasas opciones de Morena, que remató de cabeza y el balón salió muy desviado. Holanda se impuso por 2 a 0 ratificándose como uno de los maximos aspirantes a conquistar la Copa Mundial.

Sabadell se Salvó del Descanso

SABADELL (Barcelona, España), 16 de junio. — El club deportivo Sabadell ha asegurado su permanencia en Segunda División al vencer al Mestalla por dos goles a cero en encuentro de vuelta de la promoción, que se disputó el sábado por la noche en esta localidad.

El partido de ida finalizó con el resultado de empate a cero.

Los goles del encuentro de vuelta fueron conseguidos por Velisco y Palau, a los 11 y 40 minutos de juego.

Uruguay, "la más Débil del Torneo", Asegura Johannsen

FRANCFORT, 15 de junio. El célebre director técnico alemán Helmuth Johannsen, dijo hoy que, a su juicio, "la selección uruguaya es la más débil" de las que participan en la Copa Mundial.

En una breve entrevista televisada, el entrenador retirado dijo que "Uruguay juega a la defensiva simplemente por que no puede llegar al ataque".

La escuadra "charrúa" perdió 2-0 frente a Holanda en su primer partido del torneo internacional, disputado en Hannover.

SIN GOLES BRINDARON SUECIA Y BULGARIA

DUESSELDORF, 15 de junio En un emocionante partido que ofreció de todo menos goles, Suecia y Bulgaria ganaron un punto cada una y la admiración de una multitud de 15 mil personas, al iniciar esta tarde su actuación en el décimo campeonato mundial de futbol.

El resultado puso a los dos cuadros europeos en segundo lugar en el grupo tres, detrás de Holanda que a la misma hora batía sin apelación al Uruguay en Hannover por dos goles contra cero. Los sudamericanos cierran la tabla de posiciones.

Hubo oportunidad para media docena de goles, pero ninguno de los dos bandos pudo llevar el escurridizo balon hasta la red.

Mensaje de Pinochet a los chilenos

SANTIAGO DE CHILE, 15 de junio, El presidente de la junta de gobierno, general Augusto Pinochet, resumió el sentir de los millones de chilenos aficionados al futbol, que están felices pese a que el equipo nacional perdió ayer 0-1 frente a Alemania Occidental en su debut en el Campeonato Mundial de Futbol.

Pinochet envió a los jugadores un cablegrama de "aliento por su esfuerzo y patriotismo" con que actuaron ayer en Berlín frente a uno de los favoritos para ganar el título.

"Reciban el saludo y el aliento de Chile. Su esfuerzo deportivo y el patriotismo con que han representado al país nos llaman a esperar mejores condiciones en los próximos encuentros. Desde la distancia, cada compatriota ha vibrado con entusiasmo por el empuje de ustedes, que como chilenos no han reconocido desventajas para luchar en la cancha con dignidad y coraje".

Pinochet aparentemente se refería a las manifestaciones antijunta militar en el estadio de Berlín provocadas por simpatizantes del derrocado gobierno anterior.

Todos los diarios matutinos de hoy elogian la "meritoria actuación" del equipo, que debió jugar gran parte del encuentro con 10 hombres por expulsión del delantero Caszely.

"El Mercurio" afirma que "el futbol chileno puede sentirse satisfecho de lo brindado" por el equipo nacional en Berlín. Agrega que "si la impresión dejada por Alemania Federal distó de ser la de un probable campeón mundial se debió al trabajo de Chile, a la forma en que el equipo de Alamos (el entrenador) se plantó en la cancha".

Heredia el Mejor de los Latinos

PARIS, Jun. 15, AFP. El diario deportivo francés L'Equipe, describió hoy al futbolista argentino Armando Heredia como uno de los mejores jugadores latinoamericanos.

En un artículo dedicado al ex jugador del club argentino San Lorenzo que pasó al equipo del Atlético de Madrid, el diario afirma que Heredia es "perfecto" en cuanto a su comprensión del juego, su inteligencia y tecnicidad.

También recalca que bajo los colores del Atlético de Madrid, el argentino fue el mejor hombre cuando este club disputó al Bayern de Munich la final de la Copa Europea.

Ahora Todos se Inclinan por Holanda

FRANCFORT, Jun. 15, AFP.—Holanda pasó hoy de la categoría de marginado a la de gran favorito del X Mundial de Futbol, al derrotar limpiamente a Uruguay, después de haberlo dominado abrumadoramente.

714 COLLEGE ST. TEL 535-1924
Agencia de Viajes
Los Cinco Continentes
A VUESTRO SERVICIO
VIAJES ESPECIALES TODO EL AÑO A SUDAMERICA ESPECIALMENTE A: CHILE, URUGUAY, ARGENTINA, ECUADOR, COLOMBIA
VIAJE AHORA Y PAGUE DESPUES. TAMBIEN INMIGRACION, VISAS Y PASAPORTE.

JOHNSON CARNEY
TORONTO — MISSISSAUGA
Llame en español al 678-2543 o residencia 279-9750 a ADONAL NOBLE
Un uruguayo al servicio de toda la comunidad de habla hispana.
MISSISSAUGA
APARTAMENTOS DE 2 O 3 DORMITORIOS CON PISCINA, GARAGE, CUARTOS DE JUEGO, CUARTOS PARA REUNIONES, DESDE $5,000 DE ENTREGA. SIEMPRE UNA LARGA SELECCION A SU DISPOCICION.
DUFFERIN & ROGERS
Hermoso bungalow de 3 dormitorios, 2 cocinas, 2 baños, apartamento en el sótano con entrada privada y alquilado por $140.00 mensuales. Estacionamiento privado y muy buena hipoteca.
Hermosa casa de 3 dormitorios en la mejor zona de Mississauga. Un año de uso. Hermoso y grande lote.
PARA COMPRAR O VENDER A NOBLE DEBE VER.

AUTOMOVILES
Usados para compra y venta
BUENAS CONDICIONES
Para compostura de carroceria y pintura
ESTIMACION GRATUITA SIN COMPROMISO
JOSE Y NESTOR
3323 Danforth Ave. TIP TOP AUTO COLLISION 699-6976

ARGENTINA FURNITURE
Radios Relojes Television Estereos
1591 DUNDAS ST. W., TORONTO PHONE 533-8248

DEPORTES

Se Coronó Venezuela; México, Tercer Lugar

CARACAS, Venezuela, Jun. 15.—Los jóvenes golfistas de Venezuela, Gustavo Larrazábal y Carlos Plaza, de 23 y 24 años respectivamente, tiraron hoy en best ball por parejas score de 65 y se coronaron en el I Torneo Internacional de Golf, Copa Simón Bolívar, que finalizó en la excelente cancha de Lagunita Country Club, par 70 de 6,763 yardas. El binomio venezolano sumó 267 golpes en los 72 hoyos, trece bajo par.

La pareja de México, integrada por José Luis Ortega del club Lomas y el regiomontano Ricardo Vega, del Campestre, conquistaron el tercer lugar con 271, a cuatro puntos de los campeones, tras emplear hoy anotación de 71, uno sobre el par. En las ruedas anteriores los jugadores aztecas hicieron ..... 67-67-66.

Mientras tanto, en forma sorpresiva el dueto de Brasil, formado por el veterano argentino Ricardo Rossi y José Diniz, se acreditaron el segundo lugar, con 270, después de realizar la jornada postrera en 65, 5 bajo par.

Empatado en la tercera posición, con México, terminó la escuadra de Argentina —el gran favorito del certamen— al sumar 271. Hoy lograron un 68. Roberto Monguzzi y Horacio Carbonetti, efectuaron la mejor tarjeta de score de la justa, con un 64, seis bajo par.

Por CARLOS DIAZ,
Enviado Especial

Los panameños Francisco Arias y Roberto Durán, quienes se encontraban en el liderato al comenzar la vuelta de hoy, con un mediocre 73, cayeron al quinto lugar con guarismos de 272. Compartieron dicho puesto con los chilenos Mauricio Galeno y Edmundo Grasty, con 68-272.

COLOMBIA Y ECUADOR

A continuacion posiciones finales de los equipos restantes. Colombia (Fernando Sánchez y Carlos Benedetti), 71-276, Ecuador (Fernando Fiore e Isidro Icaza), 67-276, ambos en séptimo sitio.

Perú (Alejandro Morales y Enrique Grau), 69-286; Dominicana (Jack Corrie y Luis Hernandez), 70-287; Bolivia (Carlos y Jorge Ormachea), 73-288; Costa Rica (Manfred Haehner y Javier González), 73-290; y Puerto Rico (Victor Morales y José Luis Pasarell), 71-292.

Por la noche, la Federación Venezolana de Golf, que preside el ingeniero Freddy Alcántara, agasajó con una cena a todas las delegaciones que participaron en esta primera Copa Simón Bolívar, cuya segunda edición se repetirá el próximo año. Cuando llegaron los postres, se premió a los vencedores, con espléndidos trofeos de plata. La Copa Challenge, del Libertador, quedó en poder del equipo de casa.

Ahora, todos los esfuerzos de la Federación, son para llevar a efecto con el mejor de los éxitos, el XXII Torneo Mundial de Golf, en el mismo campo de Lagunita, del 18 al 24 de noviembre venidero.

¡Orantes vs Borg en la Final!

PARIS — Jugando con maestría y plena confianza, Manuel Orantes, de España, eliminó a Francois Jaufret, considerado el mejor raqueta de Francia de los últimos diez años, al derrotarlo por 6-2, 6-4 y 6-4 en uno de los partidos semifinales de varones del Torneo Abierto de Tenis Francés.

Más de 12,000 espectadores, entre ellos el presidente Valery Giscard D'Estaing, presenciaron los partidos semifinales de ayer en el estadio de Rolando Garros.

En el otro match semifinal. El joven sueco Bjorn Borg, de 18 años de edad, superó al estadunidense Harold Solomon, por 6-4, 2-6, 6-2 y 6-1.

Orantes y Borg jugarán hoy en la final. Al que gane le corresponderá como premio la suma de 120,000 francos (24,000 dólares)

Galán Cortó Tres Orejas

GRANADA — Con poco más de media entrada se celebró ayer la tercera corrida de feria, lidiándose toros de Juan Pedro Domecq, blancos y pequeños.

Curro Romero desconfiado en su lote, matando a sus dos sendos bajonazos. Silencio en el primero y bronca en el otro.

Antonio José Galán hizo faena variada y valiente a su primero, que despachó de estocada y tres descabellos. Dos orejas. En el segundo también se mostró muy dominador y mató de estocada. Oreja.

Ajedrez

NIZA, Francia, 15 de junio.—La Federación Marroquí de Ajedrez propuso hoy aquí las expulsiones de Rodesia y Africa del Sur de la Federación Internacional de Ajedrez (FIDE).

Le Mans: Adelante Pescarolo-Larousse

LE MANS, Jun. 15, urgente. AFP.—El Porsche número 46 de los mexicanos Rebaque-Rojas van Beuren abandonó las 24 Horas de Le Mans, tras la rotura del piñón de distribucion, a las 22.20 horas local.

LE MANS, Francia, Jun. 16, AFP.—El equipo francés integrado por los pilotos Pescarolo y Larousse encabezaba las 24 Horas de Le Mans, al volante de un Matra-Simca, al cumplirse esta madrugada trece horas de carrera.

En ese momento, 04H00 GMT, las posiciones de los primeros eran éstas:

1) Matra-Simca Núm. 7 (Pescarolo-Larousse), 195 vueltas, promedio horario 204 Kilómetros 448.

2) Porsche-Turbo Núm. 22 (Van Lennep-Muller).

3) Gulf-Ford Núm. 11 (Bell-Hailwood).

4) Matra-Simca Núm. 9 (Migault-Jabouille).

5) Porsce-Carrera Núm. 66 (Dubois-Cheneviere-Zvindern).

6) Ferrari 365-GTB Núm. 71 (Grandet-Bardini).

Los espectáculos ofrecidos al público fueron, al igual que otros años, numerosos y variados.

Pero no atrajeron una multitud entusiasta y eufórica, como sucedía de costumbre, y el clima resultaba poco satisfactorio según reconocían los propios organizadores.

Ese clima carente de entusiasmo se notaba igualmente en torno al circuito: centenares y centenares de espectadores, dormidos, parecían haber olvidado por completo que la prueba continuaba.

Y sin embargo, el rugido de los motores seguía ofreciendo su ensordecedora música de fondo y los faros perforaban la oscuridad haciendo dibujos en la noche.

Los pilotos, ajenos a la indiferencia del público, continuaban su lucha jugándose la vida y devoraban kilómetros venciendo el sueño y la fatiga.

En los stands, mecánicos y técnicos se mantenían alertas sin dejarse influenciar por el ambiente frío de los espectadores.

Merckx 1o. en Suiza

TGANTIENI, Suiza, Jun. 15. — El as belga Eddy Merckx retuvo hoy una pequeña ventaja en la vuelta profesional ciclista de Suiza, cuando el italiano Franco Bitossi ganó las 3 partes de la tercera etapa, acercándose grandemente al puntero en la clasificación general.

La primera parte, carrera de 110 kilómetros desde Eschenbach a Lenzenheide, adquirió vida sólo en los últimos 20 kilómetros, en que un grupo de 9 ciclistas logró una ligera ventaja. Bitosi la ganó con 3hs.19'57".

Bitossi volvió a vencer a Merckx, esta vez por sólo un segundo, en la segunda parte, subida de 4.2 kilómetros desde Lenzerheid, con un tiempo de ... 11'16"

EL REY DEL HOMERUN. Hank Aaron, de los Bravos de Atlanta, dijo que le gustaría que hubiera una batalla entre él y Sadaharu Oh (derecha), el "Babe Ruth" japonés, en el departamento de cuadrangulares. El nipón de 34 años de edad, comentó que está apuntando a la marca total de Aaron, la que piensa mejorar.

Betulio González Expone el Título el 20 de Julio

CARACAS, 15 de junio (CMB).— El venezolano Betulio González, expondrá su título de peso mosca que reconoce el Consejo Mundial de Boxeo el 20 de julio en Italia, contra Franco Udella.

El trato se hizo entre Rafito Cedeño, apoderado del campeón y Umberto Branchini, que representa a Udella. La garantía para el primero será de 60 mil dólares

Record en los 3 mil Metros del Español Cerrada

MADRID, Jun. 15, AFP.— El atleta español junior, Fernando Cerrada, mejoró hoy en Madrid, el record mundial junior de los 3,000 metros lisos, con un tiempo de ... 7'56"8.

EL POPULAR
Canada's Largest Spanish Newspaper

CUPON DE SUBSCRIPCION

NOMBRE: ____
DIRECCION: ____
CIUDAD ____ ZONA ____ PROV. ____
NACIONALIDAD: ____ TELEFONO: ____

MARQUE CON "X"	MARQUE CON "X"	MARQUE CON "X"
6 meses ☐	1 año ☐	2 años ☐
$8.00	$14.00	$24.00

NOTA:
Se ruega enviar a nuestra Casilla Postal el cheque por el término deseado conjuntamente con este cupón.
COMUNIQUE EN LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE SU CAMBIO DE DOMICILIO
P.O. BOX 1108 — ADELAIDE STREET STATION
TORONTO 1, ONTARIO/CANADA
PARA CUALQUIER INFORMACION LLAME AL: 767-0443

ARGENTINA FURNITURE
Radios Relojes Television Estereos
1591 DUNDAS ST. W., TORONTO PHONE 533-8248

Muebles Directamente de la Fábrica
Ahorre la ganancia del comerciante
Dormitorios - Comedores - Living
Conjuntos de Cocina - Lamparas
Alfombras - Mesas en
ESTILOS MODERNOS DINAMARQUES
ESPANOL Y PROVENZAL FRANCES
AHORRE • AHORRE
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
Pregunte por DON MANUEL su vendedor español
UNITED FURNITURE FACTORIES
66 SPADINA AVENUE - ESQUINA KING STREET
TEL. 366-3951 — Abierto de 10 a. m. hasta 8.30 p. m.

SUN
TRAVEL
ANUNCIA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA QUE YA ES TIEMPO DE EFECTUAR SUS RESERVACIONES PARA LOS VIAJES NAVIDEÑOS A LATINOAMERICA MIENTRAS EXISTA ACOMODACION, ANTES DE QUE SEA TARDE.
641 BLOOR ST. W. (ESQUINA EUCLID)
TEL. 534-9291 o 534-9292

ADMIRÉ A
Washington Rodriguez
(El nuevo exponente de la musica rioplatense)
Rodolfo Serrano
(La voz varonil del tango)
Walter Gugliota
(Un pianista de renombre)
Oscar Yas
(Gran folklorista argentino)
COMIDA TIPICA RIOPLATENSE
Deliciosos chivitos - parrilladas - raviolos caseros, etc.
Especialidad de la Casa
MATAMBRE RELLENO CON ENSALADA RUSA
CUARTITO AZUL
tango club
RESTAURANTE
Jueves, Viernes y Sabados de 7 a 1 a.m. Domingo de 6 a 11 p.m.
998 BATHURST ST. 537-2214

1816 — 9 DE JULIO — 1974
Independencia Nacional Argentina
CLUB ARGENTINO
Organiza
6 DE JULIO 7 P.M.
Cena y baile
EN EL
CANADIAN ROOM DEL ROYAL YORK HOTEL
(100 FRONT ST. W.) (CAPACIDAD PARA 1200 PERSONAS)
Actuacion estelar del cantante argentino
Horacio Deval
y del
Conjunto de Jazz
IZZO CROSETTI
SOCIOS $10.50 (No se admiten menores de 12 años) INVITADOS $12.00
Ultimo día de adquisicion de entradas el 4 de Julio – Reservas al 967-6911
Todos los días hábiles de 7 pm. a 9 pm.
Propaganda gentileza de:
CONCORDE TRAVEL SERVICE (ex-Riviera Travel Service)
1370 ST. CLAIR AVE. W. - 654-8767 y
Sucursal Mississauga Holiday Centre
2500 Hurontario st. - Mississauga, Ont. - 277-1418